中華民國僑委會登記証台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 3078
P. O. Box 60
中華郵政台字第五二四號
執照登記爲第一類新聞紙類
督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 營業部 廣告部 印刷部
二三二六、二二一六、二五二二、四二〇一二
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫

蘇方昨突通知西德總理
決改變柏林地位
將引起戰爭危機
美與英法會商對策決心爲西柏林而戰

【柏林廿日合衆國際社電】蘇聯大使斯米爾諾夫今日在波昂對西德總理阿登諾稱：蘇聯將「取消」其在柏林之佔領地位。同時，西柏林市長布蘭德今日對市議會議員說：北韓對西柏林倘有任何進犯，則將遭遇第三次世界大戰。蘇聯及東德對西柏林之壓力現已逐步加增，此事使西柏林居民憂慮並恐美軍可能退出西柏林。今日蘇聯使館稱：斯米爾諾夫要求與阿登諾會面，並讀阿登諾概述「蘇聯政府所欲採取旨在取消佔領柏林身份之措置。」此間人士認爲：「取消佔領柏林身份」一節之意義，似爲蘇聯現欲將西方盟軍來往柏林之交通管制權移交與東德政府。

【波昂廿日美聯社電】蘇聯人今日以彼等將採取何種步驟以實現取消柏林之佔領身份一事，通知西德總理阿登諾。蘇大使斯米爾諾夫與阿登諾會談一小時後之不久，蘇聯大使館發言人發現此項消息。西德新聞處稱：斯米爾諾夫曾將蘇聯對柏林所欲做之事告知阿登諾。斯米爾諾夫之拜訪阿登諾，此事似爲蘇聯執行將其在東柏林之管制權移交與東德政府之新政策之第一步外交行動。此種行動，出乎西方外交家意料之外。彼等會預期蘇聯之下一步行動乃以外交縱忘錄遞交其以前之盟國。

【華盛頓廿日合衆國際社電】今日西方透過兩條之大問題，爲蘇聯進行使東德獲得較大權力及聲譽之中，向戰爭邊緣前進之程度如何。與國官員認爲：克姆林宮會執行十一月十日克魯雪夫所發出之諾言。假如有此行動發生之時，美官員認爲西德會議用期望之反響。但彼等不願透露美國與英法磋商之時，有何結論。高階層之國家安全委員會（由艾森豪領導之美國最高外交政策設計機構），在今日舉行例會之時，將討論柏林局勢。據稱一九五四年十月北大西洋公約組織通過決策支持之美國及其盟國，已聲言在必要時爲西柏林而戰。

【華盛頓二十日美聯社電】美國務院等候其駐西德大使之報告蘇聯對西德總理阿登諾所談及之柏林地位問題。

如東德再度封鎖柏林
三強將實行突破封鎖線
蘇日內向西方提出正式建議

【華盛頓十九日美聯社電】據報：西方三強現在準備一項擴大行動，以防共黨採取封鎖柏林之空運航線、鐵路與公路交通。[illegible]

英外相勞合闡明西方立場

【倫敦十九日合衆國際社電】英外相勞合[illegible]

美巨型驅逐艦贈我海軍
美已實行全力軍援我國

【台北二十日合衆國際社電】[illegible]

英報同情丁玲遭遇

【倫敦廿日路透社電】泰晤士報今日對丁玲之遭遇，表示同情。丁玲乃著名中共女作家。泰晤士報評論稱：「丁玲之罪行甚已明確發表，其罪不過曾在中共黨支配下有較大自由之中共作家領袖而已。」

談判解決台峽危機
英外相重申主張
羅喜洛促美支持防衛金馬

【倫敦十九日路透社電】英外相勞合今日在下議院答覆之際稱：「余刊就其意圖，稱：美國時常希望合理談判[illegible]

中共尾巴黨員表示
不相信毛澤東狂言
謂美不會是紙老虎

【北平十九日路透社電】北平「光明日報」今日稱：八個非共黨派若干黨員，最近在舉行會議時，對「美帝」是否真如毛澤東所謂「紙老虎」一樣，表示懷疑。該份代表非共黨報紙稱：當千餘非共政黨黨員於討論及研究毛澤東所發表之文章「帝國主義及所有反動派都是紙老虎」時，懷疑運告相與。懷疑者會表示：「美國擁有原子彈以及一枝強大海軍，彼等之工業生產爲全球之冠。因此，彼等在政治，經濟及軍事上屬于紙老虎。」

麥琪中將訪台北

【台北廿日泛亞社電】美太平洋陸戰隊總司令麥琪中將，近期內將訪台，與中國陸戰隊司令羅友倫中將有所會商。

【台北廿日中央社電】美太平洋艦隊所屬的陸戰隊司令麥琪中將定廿六日來華訪問，另一批陸戰隊將校，由陸戰隊第一航空大隊司令雅斯准將率領一行五人，於同日飛到台北。

黃少谷離巴黎
法國關懷金門局勢

【巴黎廿日中央社電】黃少谷外長及隨員，今日前往布魯塞爾展開三天的訪問，黃外長將自布魯塞爾前往里斯本，作數日勾留，[illegible]

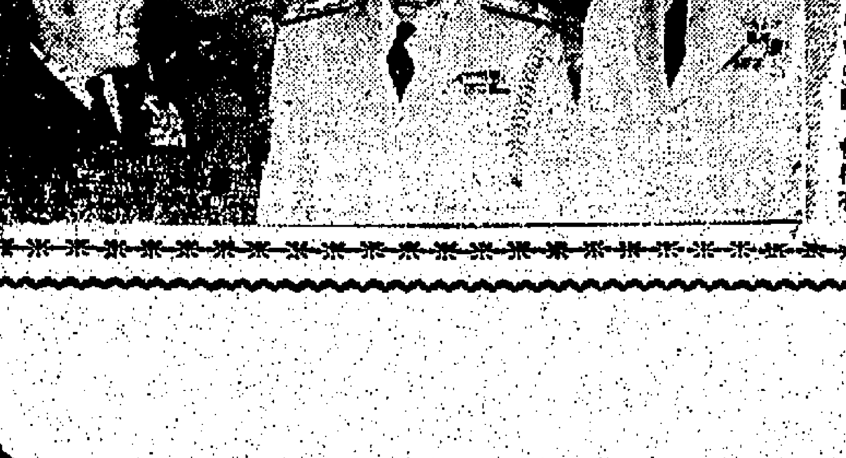
艾克休假前與顧問會商

【奧古斯塔廿日路透社電】艾森豪總統今日前往喬治亞州奧古斯塔度假十天之前，與其助理顧問多人，舉行兩次會議。總統最先主持內閣會議，繼之主持國家安全會議。

太平洋美軍總部參謀長
芮利中將昨抵台
商中美聯防問題
並視察美駐台軍事機構

【台北二十日泛亞社電】太平洋區美軍總部參謀長芮利海軍中將與美第十三航空隊司令摩爾少將，今日分別自檀香山及菲島克拉克基地抵達台北。芮利一行八人，係來此與中美軍事當局討論聯防問題，並視察美駐台軍事機構，渠等在台將有五天逗留。芮利今日在機場稱：駐台之美國軍事單位頗多，故其組織上之問題，必須解決。

【台北二十日路透社電】太平洋美軍總部參謀長芮利海軍中將，本日抵達台北，俾研究美軍在此間之組織情況。同時，中華民國軍方官佈：美國將於明年初以一艘驅逐艦移交與中華民國。芮利中將本日在機場告知記者稱：「吾人有大批業已前來此間之部隊，吾人需要解決若干組織上問題。」[illegible]



圖片說明 太平洋美軍總部參謀長芮利中將（中立者），於十一月二十日到台北訪問時，與參謀總長王叔銘及美國駐台美軍協防司令史慕德海軍中將（右）合影。（泛亞社）

現代最新型獨立大花園洋樓
蓬萊仙境 港九獨有
萩園新臺（分層出售）
建築完成 即日入伙
（一）位置：[illegible]
（二）總面積：二萬六千四百方呎，四周圍墻，門出入，儼如一小型鄉村。
（三）建築面積：分七座正式獨立洋樓六座，每座五大層，房或六大廳房，淨內一千八百呎左右。
（四）花園面積：一萬六千零五十一方呎，實屬港九新樓絕無僅有。
（五）特異優點：山環水抱，風景清幽，自昔堪輿家稱爲龍眼之寶地，建築新型，富麗堂皇，客廳飯廳，特別佈置，又有浴室二間，冷熱水喉，採用美國「士丹達廠」最新型電器通訊色潔具，權木入牆衣櫃，附近學校林立，門前有巴士站，所有設備，盡善盡美。
現建築已經完成，即日可以入伙。
貴客賜顧，敬請移玉參觀（搭一號巴士，直達本地盤門口）并向信和發行取閱圖說。
備島與其他新樓之地位，面積，風景，花園相同者，惟一比較，乃知港九最理想高貴最雅之第一流住宅也。現存樓無多，購請從速，至付欵辦法，仍祈面洽，至表歡迎！
洽購處：文咸西街卅一號二樓信和發行
電話：四六六八弌、四三五五三、四九七〇九、四四壹八壹九

紹榮樓宇 第二大貢獻
海瑞樓
請實地參觀
$9350元（新訂價）
可收租$300元
層層單邊
打樁完成
八五折優待至本月卅日爲止

良精證保質品
光廠最新出品 "太力"塑膠
MADE OF TYRIL
此種奇妙塑膠對於熱力及化學上的損害具有特殊抵抗能力比較普通塑膠堅硬抵受磨擦力強保不爆裂·
TYRIL塑膠在美國多用作製造家庭用具相機零件牙刷柄筆桿筆筒及載食物器具採用TYRIL塑膠能解決出品銷路問題·
獨家代理 光廠國際有限公司 香港大道中三十七號余道生大廈 DOW

ACEWARE
MADE OF TYRIL A DOW PRODUCT
華思美
超等塑膠品 採用光廠「太力」膠料製成
特點 1. 膠質堅硬·保不爆裂· 2. 抵受磨擦力強·表面常保光滑· 3. 耐熱力強·可盛熱水· 4. 有強力抵抗酸性·鹼性侵蝕·
西式茶具 款式新穎
中式碗碟 色澤美觀
·到處有售·
星光實業公司榮譽出品

樓宇遍佈港九 專賣現貨 購買選擇容易
灣仔大廈（東亞戲院側）
唐人大樓 深水埗黃竹街 加拿芬道22、24號
太子道241、243號 花園洋房

濱海大樓 北角英皇道可口可樂汽水廠側
二·三樓 樓下
二三樓 優點多 上落便 水源足 間梗房 減售價 即入伙
樓下 小型工廠 前舖後居 有空地私家馬路用 售價特廉

章記 大道中七十八號三樓 電話：二〇九五二
[illegible]大廈
數步到電車巴士總站交通便利
現貨 間梗房 價廉 地點旺 堂皇

警務處通告
蘭開夏團第一營授旗儀式將於界限街陸軍球場舉行屆時由督憲主持授旗典禮。

㈠交通措施。
一九五八年十一月廿一日星期五由上午九時十五分至上午十一時半止將採取下列之交通措施。

㈡禁路。
下列之道路將於上述時期內禁止一切車輛行駛。
（甲）白楊街——介於大埔道與西洋菜街之一段。
（乙）西洋菜街——介於運動場道與界限街之一段。
（丙）通菜街——介於運動場道與界限街之一段。
（丁）花園街——介於運動場道與界限街之一段。
（戊）洗衣街——介於運動場道與界限街之一段。

㈢繞道。
沿界限街西行車輛將繞道荔枝角道及太子道。西行車輛往界限街大坑東路而往又一村者則不受限制之內。

㈣單程交通。
界限街介於彌敦道與洗衣街之一段只准接載觀禮之嘉賓車輛向東行駛。
其他車輛欲往界限街者請利用太子道及荔枝角道。

㈤臨時封路之停車處。
在典禮未舉行前及當典禮在進行中下列之地區將禁止停泊車輛。
（甲）界限街——介於彌敦道與荔枝角道之一段。
（乙）西洋菜街——介於運動場道與界限街之一段。
（丙）通菜街——介於運動場道與界限街之一段。
（丁）花園街——介於運動場道與界限街之一段。
（戊）洗衣街——介於運動場道與界限街之一段。
在上述時間內如發覺有車輛停於上列地點內者警方亦將不再另行通告車主而將該車移往別處。

㈥巴士路綫。
由於界限街之臨時交通措施所有行走該路綫之巴士將繞道如下
（甲）四號A路綫（佐敦道碼頭至又一村）
開出路程由佐敦道碼頭經廣東道太子道荔枝角道界限街大坑東路至又一村
回程由又一村經界限街荔枝角道太子道廣東道至佐敦道碼頭
（乙）十二號A路綫（深水埗碼頭至九龍城碼頭）
開出路程由深水埗碼頭經海壇街，欽州街，長沙灣道，太子道，荔枝角道，界限街，太子道，宋皇臺道至九龍城碼頭
回程由九龍城碼頭經宋皇臺道，太子道，界限街，荔枝角道，太子道，彌敦道，長沙灣道，欽州街，海壇街至深水埗碼頭。
（丙）上列路綫之更改將不會影響行車時間。

㈦其他事項（嘉賓）
特設臨時的士站於界限街之北面以利便嘉賓於典禮完畢後離去

警務處處長示

市政局佈告
㈠在香港方面各固定攤位及街位小販牌照之第一次六個星期換牌期限將於一九五八年十一月廿二日星期六結束。
㈡第二次之六個星期換牌期限將由一九五八年十一月廿四日星期一至一九五九年一月三日星期六止辦理。
㈢凡屬未換牌之持牌小販可在上述期限內之星期一、二、三、四、五日上午九時至下午四時到香港鐵頓道小販牌照部換取新牌，在一九五八年十一月廿四日至一九五九年一月三日期間內換牌者除牌費外應繳納百分之十附加費。
㈣又凡在一九五八年十二月六日前而未辦換之牌照則自動停止生效直至該等牌照轉換或取消爲止，停牌時持牌人不准繼續營業。
㈤逾一九五九年一月三日正午十二時尚未轉換之牌照概行作廢。

一九五八年十一月二十日
市政局秘書高禮士

香港政府物料管理處佈告
本處在一九五八年十一月廿一日照報公佈招商承投下列各項：
承供應尼龍牙刷
承供應氣體
承供應雨衣
承供應陶器
承製醫務處一九五九年度夏季制服
投標格式紙可向北角電器道二四九號本處索取

政府物料管理處處長裴利
一九五八年十一月廿一日

通告
茲根據香港法例第三十二章公司法例第二十一條向司註冊官申請發給執照准予以九龍婦女福利會名稱組織公司註冊爲有限公司而無須於其名稱上附加「有限」二字[illegible]

九龍婦女福利會代表律師
關祖堯律師事務所謹啓
一九五八年十一月廿一日

龍形派宗師 林耀桂壽辰廣告
[illegible]

陳毅發表荒謬談話後
日本嚴詞抨擊中共
斥其離間美日邦交
並指中共「干預日本內政」

【東京廿日泛亞社電】日官方人士今日一致抨擊中共「外長」陳毅故意離間日美邦交，而且干涉日本內政。彼等指出日美雙方修改聯防條約談判與中共無關，中共以前曾一再聲明不干涉他國內務事項，此次陳毅發言抨擊日美修改聯防條約，實係自打嘴巴。官方人士又說：彼輩日社會黨與左派人物積極反對日美推行修改聯防條約談判之際，陳毅亦發表言論抨擊修約談判，實等於暴露局勢，充分表明中共係作爲日社會黨及左派人士之靠勢，協助彼等進行推翻岸信介政府之陰謀。外務省官員則謂：外務省當局自從與美國展開談判，即預料中共必將藉此機會破壞日美邦交，並打擊日政府。但陳毅之言論，究竟範圍，等於弄巧反拙，事實上，日美雙方決定未來防衛範圍，日當局而且力求避免有派兵出國協助美國作戰之可能，陳毅之指責美國將聯防條約可調動日軍出國作戰一說，純屬荒謬。陳毅所稱日美修改聯防條約談判一端，亦屬無稽，其目的與日社會黨及左派分子之論調，初無二致，事實上日本此次與美國談判修改聯防條約之最大目的，在於爭取在聯防方面互相平等之地位。

【東京廿日中央社專電】日本政府和外交部人士，昨晚斥責中共外長陳毅在他對日美安全條約的指責中「干預日本內政」，今晨各重要日本報紙均刊載陳毅對日美安全條約以及目前在東京舉行的談判所作劇烈攻訐，此項聲明，昨晚首先由北平電台播發，陳毅由假新華社全文報導，不過日本人士指稱「預料」匪將運用利用機會，以離間日美友好關係，並使已在國會中面臨危機的岸信介政府陷於更困難的情況。陳毅斷指日本首相岸信介試圖「使日本軍國主義」復活，並對「在國外擴張」的情況，陳毅又說：「日本外交由美國擺佈」並在國內不顧人民與美國之間有關日美安全條約的談判，是對國民的一項陰謀。日本政府發言人指出：「第一，匪將不能滿意有關日本安全條約的問題，經與美國進一步合作」以圖取東南亞而使日本所遭遇的嚴重經濟危機得以挽救。他們表示確有關日美安全條約的談判，是對屈服的一項陰謀。日本政府駁斥這些指控稱：第一，匪將不能滿意有關日本安全條約的談判，企圖影響目前進行中的談判，並鼓勵強佩爾森的某些集團。第三，作爲安全條約談判的目的，爲求美於比較平等的條款重訂一項條約。第四，匪將運度了自己宣布的不干預原則。

布加寧命運堪虞
蘇報再加以抨擊
蘇聯希望中立挪威丹麥兩國

【倫敦廿日合衆國際社電】蘇聯在北約國「中立」，挪威及丹麥兩國「空洞無物」一項，須重視。蘇聯報今日再度抨擊前總理布加寧及其他「反黨分子」。真理報今日第一版社論中說，現正企圖復活「一大所謂北歐防衛同盟組織」，中共止於具任何來防衛合作建議，並指明布加寧及其他反黨分子，不斷地受到攻擊，是蘇聯已命令丹麥北約的舊職人士點名，猶在歐洲之前，莫斯科大叫，使成笑臉。

菲共內部發生分裂

【新加坡廿日合衆國際社電】一名被菲律賓共黨開除之共黨黨員今日稱，菲共領袖拉瓦與另一名叛徒之間已爆發嚴重的衝突，並以控制拉瓦派之爭為此事件之中心。印尼叛軍方面報告：菲共內部人士，目前已有裂痕。

【馬尼剌二十日泛亞社電】自印尼大使館脫險的菲共分子說，菲共頭目拉瓦斯前曾命令其黨員搜尋「一號頭子」，但第一號頭子阿爾弗里亞斯，昨日尚未落網。拉瓦斯說，菲共內部在過去數年中已發生分裂，但自從被菲當局逮捕後，分裂更爲擴大。

新加坡市議會
否決市長解散議會動議
行動黨成全武平議會

【新加坡二十日電】新加坡市議會，十九日以十八票對十四票，否決市長王永元解散市議會之動議，反對黨聯合陣線人民行動黨，聯盟及自由社會黨聯手反對。

通過前曾發生小小激烈辯論。人民行動黨議員抨擊王永元獨裁。王永元曾指責人民行動黨企圖搗亂會議，王永元會以主席身份，命令鄭氏退出會場，鄭氏拒絕，因此王永元乃請警察把鄭氏押出會場，鄭氏抗命。王永元乃請警察局派警察到場，但鄭氏仍然不動，雙方正相持不下，議會內來賓席傳出叫打聲，當時情勢頗有一觸即發之勢。會議遂陷於停頓，後經調停，鄭氏始肯離席，全場秩序始告恢復，會議時間約二小時半，市長王永元此時乃宣佈休會。

蘇外交官酗酒
刺傷日女招待胸部
警方刻正審慎調查

【東京二十日泛亞社電】警方人士今日透露：蘇駐日高級外交官員，最近曾在此間一酒吧內，與一美容院生徒發生糾紛，據稱該外交官員，曾以刀刺傷女招待胸部。此蘇聯外交官員名叫巴佛洛夫，係蘇大使館一等秘書。

蘇駐日大使館一等秘書巴佛洛夫於本月十七日清晨在巴黎大使館附近一酒吧內酗酒時，與酒吧之女招待發生爭吵，後乃大打出手，一女招待之胸部被刺傷，大久保警署如何處理此事件，至少須有能待候傳詢處理。東京警局目前無法傳詢該外交官，蘇聯方面對此事件，僅稱無人目睹此事件發生，警局只得暫將此案擱置，外務省當局今日下午四時，拒絕證實或否認此事件。

印尼要求馬來移交叛變人員

【吉隆坡二十日泛亞社電】印尼駐馬來亞大使館已要求馬來亞政府，將逃入馬來之印尼叛軍領袖或反政府人員，移交印尼，並要求馬來政府協助印尼通緝此批叛變人員。

據此間接觸之所謂印尼叛軍首領，均持有印尼護照，此等人物尚須取得此種護照，則屬一件事。然而在目前，馬來亞中央政府所持之護照，則爲一件事。

蔣夫人在美指出
共黨圖征服世界
最後將包圍美國

【西雅圖美聯社十九日電】蔣夫人今日在這裏對一個婦女團體發表演說，另有若干叛變人員人士參加。

蔣夫人今日告訴美國婦女說：「我們絕不可能在任何情況之下與共黨和平共存。」蔣夫人說：「保持和平之最妥當方法，乃是在於保有一個自由世界的優越地位。」伊係在此間發表演說，引述美國參議員雷德及其他參議員的話說，共黨對征服世界之野心，一向不變。蔣夫人說：共產黨的目的是征服世界，並用以各種方法達成其目的，所謂和平共存之論調，均爲共黨之宣傳。

蔣夫人說：「我們已經沒有時間可以等待了。」伊說：共黨的這種計劃，是有步驟的。蔣夫人又謂：「吾人（指共產黨）首先要攻擊歐洲，吾人並要包圍美國，將美國孤立起來，然後使之崩潰。」蔣夫人說，共黨先在中東、遠東及亞洲各地擴張，現在中東，在柏林，在台灣海峽，共黨均製造一連串的事件，「共黨總是要擾亂一點事情」。

美陸軍副參謀長酒會歡迎彭孟緝

【華盛頓十九日中央社專電】中國陸軍總司令彭孟緝上將，今晚在美國陸軍副參謀長布魯斯將軍的酒會中，有許多美國陸軍高級官員及中國外交官參加，他們都對彭將軍表示熱烈的歡迎。

美國陸軍副參謀長，包括美陸軍各部長，參謀長等。

印尼加緊迫害華僑
僑生在悲憤情緒中上完了「最後一課」

【台北廿日中央社電】據最近印尼來台僑生談，印尼政府令封閉華僑學校時，各校師生均集合於禮堂舉行下旗禮及閉校儀式，當天，全校師生，均舉行莊嚴隆重的「最後一課」。各校停閉的消息，傳到各地以後，高僑團紛紛舉行集會，表示悲憤，好多同學痛哭失聲，情形極爲悲壯。統計印尼僑生因閉校失學者達十五萬人以上，失業教師近一萬人。

英國銀行減低利率

【倫敦廿日美聯社電】英國今日減低其銀行利率至百分之四，英國在保持其金融暢通之門爭中，再將銀行利息減低百分之零點五。此乃英國在八個月來減低銀行利息之第五次。

【倫敦廿日路透社電】英國之銀行利率今日減低百分之五，一事乃應付失業及存貨日少等急迫問題。同時，百分之四新利率可能造成打擊通貨膨脹之跳板，倘通貨膨脹隨後成爲重要問題之時。

蘇丹新强人宣佈目前僅改組內部
外交政策問題須待將來決定

【開羅廿日美聯社電】蘇丹之新「强人」阿保德將軍今日稱，彼之旨趣乃內部改組，並稱，外交政策之決定則候諸異日。阿保德在電話上與美聯社記者交談時發表此項談話。記者以蘇丹能否與阿剌伯聯合共和國締成關於尼羅河水之協約相詢時，阿保德答稱：「余之政策現在還難明，余於適當時所發表之聲明將會闡明此事。」

【開羅廿日合衆國際社電】蘇丹新政府今晨稱：英國已承認蘇丹新政府，該電台又謂：阿比西尼亞亦承認蘇丹新政府。

【開羅廿日路透社電】巴格達電台今日稱：伊拉克亦已承認蘇丹新政府。

【倫敦十九日路透社電】蘇丹國防軍方面說：英國已決定承認蘇丹政府，蘇丹於一九五六年一月一日獨立以後所參加之一切協議及條約，並將繼續遵守及履行。

【官方人士今日稱：英國已決定承認蘇丹新政府。惟是正式宣佈，一兩日間可能未予發表。

劉安琪與前綫防空隊員握手
新任金門防衞軍總司令劉安琪將軍就職後，與前綫防空隊隊員握手之情形。（泛亞社）

，與倫特各發生戰鬥三次，擊斃叛軍四十二人，使政府軍宣佈下過去十日來叛軍喪生之人數，增至近七百人。叛軍電台報導叛軍於與倫特省東部擊潰政府之軍事除十人，使政府軍傷亡

英外部助理政務次官
哈爾威被控犯猥褻
昨日交保外出候審

【倫敦廿日路透社電】英國外部助理政務次官哈爾威，被控於昨日在倫敦聖詹姆斯公園犯有猥褻行爲，並於今日交保外出候審。提審日期爲十二月十日。科爾德斯特利姆衞士團之十九歲衞士麥爾特亦被控同樣罪名，及保釋出外候審。

東南亞各國注意我國後備兵制度

【台北二十日泛亞社電】亞洲若干國家，對中華民國後備兵訓練制度表示注意，曾紛紛來函探詢，以供彼等參考，至目前爲止，包括菲律賓在內之東南亞國家，對此均甚感興趣。據悉：此項兵役訓練制度之特點，在於不妨碍人民職業與生產，完成訓練後即可退伍，每年僅定期集訓一次，以確保以前訓練成果，等待軍事上有需要時，再正式徵召入伍。

今日爲防空節
蔣總統頒訓詞
要求加強空防

【台北廿日中央社電】蔣總統於十一月廿一日第十九屆防空節，特頒訓詞，全文如下：「防空爲現代國防的重要設施，我全體國民，人人都有防空的義務，尤其當此原子時代，不僅要具備最新防空的智能，以適應當前的需要，而且要大家同德同心，以積極的行動，配合國防來保障國家和國民的安全，爭取反共抗俄的勝利。」

之蘇聯表示親近。美代表洛治迅速與蘇外次庫行之密談，以討論此問題，西方外交家希望東西協調可以達成。

古巴聖地牙哥復有戰事發生

【哈瓦那十九日路透社電】古巴叛軍已承認蘇丹新政府。

【夏灣拿十九日合衆國際社電】古巴叛軍今日稱：古巴第二大城聖地牙哥附近之戰鬥，復有戰事發生，政府軍則號召新兵入伍，受召者至十八歲至廿五歲之青年一批，人數不詳，以組成一支擁有七千人之新戰鬥部隊。

叛軍電台稱：聖地牙哥附近之戰鬥，政府軍曾在該地區遭受嚴重損失，據一叛軍發言人稱，叛軍在新的戰鬥中繼續猛攻四十八小時，似乎暗示政府軍仍能堅守。叛軍圍困聖地牙哥已歷數週，惟未能佔領，叛軍將於二十四小時內發表正式聲明。

中共信函攻勢必然毫無效果
惟其包含三項陰謀

【台北廿日路透社電】一位中華民國政府發言人今日稱：中共致書中華民國在外國之人士呼籲回大陸，必然毫無效果。他說：中共此舉，企圖爭取中華民國之領袖，他說：中共派有代表在香港活動，擬伸出和平觸角從事民族，中華民國人士已拒絕這類陰謀，此官員稱：中華民國人士已經民國行政院長陳誠已於本週公開宣佈拒絕此等和平觸角，以對付共黨之戰略。

「有關中共人民公社生活之消息，一官員稱，遂漸傳出，隸屬海外華人返回中共控制下之中國大陸。」此官員稱：中共和平攻勢具有下述三項目的：㈠明告中國大陸人民，說中華民國軍民已被迫接受了與中共談判和平條件。㈡以阿根廷大使往來。㈢警告外國人士，說中華民國的立場已經動搖，並使海外華人寄回大陸之私函。

此外，中共並在香港設出，通常係由親共友善人士，寄交中華民國人士，促返中國大陸之信件，保證付共黨之戰略，並經北平電台與沿海之廣播站，播出勸中華民國人士返大陸之私函。

阿根廷兩院開會接受副總統辭職

【布宜諾斯艾利斯十九日合衆國際社電】阿根廷參衆兩院今夕召開聯席會議，接受副總統哥梅斯之辭呈，聯席會議由參議員古社主持開會。

對太空和平用途美與西方十九國接納蘇主要條文

【聯合國廿日合衆國際社電】美國與西方十九國今日同意接納蘇聯建議之其他十九國，永久之國際組織的外太空一案，以兩項主要條文，改變彼等之太空議案，以爭取最近。

馬紀壯指出由韓撤退中共軍已調集粵東沿海

【台北二十日中央社電】行政院今日舉行院會，由陳誠院長主席，外交部政務次長沈昌煥會報告中東局勢的最近發展。國防部副部長馬紀壯報告軍事時，曾指出匪軍自北韓撤回的軍隊一部份，已調駐粵東沿海一帶。

杜尼斯向英國播講
美國對中共的政策（上）
康人摘譯

英國有些批評家，對於美國不承認中共的政策，一向頗有煩言。本文是美國務卿杜尼斯在一九五八年十月十七日，對美國的獨立電視台記者說明美國政策的談話，解釋美國對中共和世界問題所採立場的。這談話於十月二十三日由英國電視台播出，而且在十月三十一日的「美國新聞與世界報導」週刊揭載。據杜尼斯說，美國不承認中共不是一個盲目政策，而是一個現實的政策。——譯者

我們（指美國，下同）和共產主義的鬥爭，在根本上是一個道德的鬥爭，而不是一個純粹的權力的政治鬥爭。因爲這如果就是權力的鬥爭，而也不是對我們文明的道德價值的基本威脅的話，我們也不把它作爲一個全世界的鬥爭看待了。

在世界上很多地方，由那一個政府在管理或那兒行使權力的問題，在我們看來並無關重要的。祇是因爲這權力對我們基於原則，援助所對行爲——祇是因爲這原則，這門爭才成爲一個全世界的鬥爭。我們在這一門爭必須共同協力以赴。

史巴克（北大西洋公約組織秘書長）目前在波士頓演講時說過，我們必須記得，這一門爭是在全世界進行和與我們的文明對敵的，除非自由國家能到處予以應付，否則我們便會失敗。

裁軍的先決條件

我（杜尼斯自稱，下同）以爲透過裁軍談判，或許會有改善軍備局面的可能。在這種的局面下，沒有不能通融的理由。在我的心裏，以爲有些一些局面能行防止美國猜疑的可能，入們因爲我們隨時可以立刻被毀滅的威脅下，所以保持危險，因而集中他們的力量來擴充防禦武器和制止武器。

我們今日前往出席國家安全委員會議，聽見說，在我們全體被毀滅之前，我們頂多祇能在十五分鐘內接到警報。

我們因爲面對這樣的威脅，所以要加強我們的反威脅和制止能力，應使這種武的工作，因此就日不安。除非有締立一種可行的裁軍方案的可能，除非我們能消除這問題的根源，這問題的根原是對大家戰爭的恐懼。

我們在世界的危險地方建立一些防止美國進攻之擴大的期望。我們曾要求不能除了確之外，交人不說這是一個獨立的主意，這個建議以在北極區建立強大的防止美國進攻能有的戰爭。我們曾要求看下，蘇聯就是要我們在北極區建立一個防止突然攻擊的狀況，因爲蘇聯這一個建議，於的目的除了蘇俄外，幾乎成了，然後我們在北極提出，好的主意，已無人提出來。這一門爭「我們建立了一個防止突然」襲擊的區域，然而被俄國否決了。然而我們現正準備於十一月和蘇俄重談這問題。

共產主義的未來演變

我相信一切都在變，而共產主義也在變。共產主義將來會有放棄我所說的國際共產主義的演變——國際共產主義是要設法把它的教條傳佈於全世界，因爲這一派人相信，除非他們能控制一切和使世界各地顯出一致遵從他們的教條，否則就沒有世界秩序和世界和平。

所以我以爲，祇有那種政策改變了，然後這一門爭才有休止之時。我看不出我們有何道政策屈服的可能。國際共產主義現在也不肯讓步。國際共產主義的條件是一條（如我們所要相信上帝一樣）他們的制度是一條良方，然而非使推行於全世界之後，是不能滿意的。

在我之意，共產主義將來會逐漸演變，成爲一種比較正視國家和人民利益的制度。美國和蘇俄的人民絕無爭執，蘇俄政府應關心俄國和俄人的福利，我們就馬上有一個非緊張的局面了。

中共的政治侵略

困難的問題，是蘇俄和中共都不是替他們的人民謀福利的。他們遂行的工作，祇是向全世界傳佈一種與我們抵觸的教條，試說中共罷吧。那裏有以百萬計的人民是飢餓的，那裏的政府的施政是怎樣呢？他們卻把糧食運出國外，並頭在別的地方進行政治征服。我在昨日的記者會議中說，他們有七十名技術人員和現金在中東，他們有數千萬美元，送往中國去。他們爲什麼這樣做？不是因爲他們需要，而是因爲這是他們在他們的政治征服的一個機會。

據我看來，我們不是不能與這樣一個社會和平共處的。然而我相信，這種共產主義會逐漸演變，將來會集中更多的精神，來謀求他們的人民的福利，而且放棄試征服世界的狂妄夢想。

共黨征服世界政策不能成功

我們當然有辦法加速這一天的來臨。我們所能做到的事情，是設法證明共黨征服世界的政策不能成功。入們也會厭倦，譬如契共發生一種演變，是痛斥史達林主義的罪惡，個人崇拜和這墨索國策的一切昔政的。他在這一篇演說，有人問他：「既然是這樣，爲什麼你們不早一點做一些對付這政策的工作呢？」他說：「因爲這政策在過去成功，以前不能有所施爲。」

由此可見，這政策能取得勝利的一天，就一天不能改變，因爲他們知道它可以取得效果。所以我們如果採取強硬立場，運用和我們的可能到處反抗共黨主義，使共產主義所沒獲，這樣共產主義將來就自然會改變，成爲一個重視國內人民福利的制度了。（未完）

陳誠發表談話稱
政府採單一滙率可改善國內經濟
新滙率定今日起開始實行

【台北廿日中央社電】行政院長陳誠於今日院會決定實行單一滙率後，對外滙貿易方案發表談話如下：「外滙滙率要求單一，手續要求簡化，辦法要求明確，本年四月十二日改革外滙貿易時，即已決定採用單一滙率，惟以我國沿用複式滙率爲時過久，深恐驟改太驟，或影響太多，故先分二階段實施，一面開始推行新政策，一面努力加強經濟，自本年四月十二日起，外滙滙率依每一美元合新台幣二十四元七角八分，但除了少數物資之外，都已改用單一滙率」。

「目前實行單一滙率，並無困難，其他用品一律以二十四元七角八分計算。但進口物資完全適用於單一之法定滙率外，均須依結滙證價格隨時接受市場之供求影響。」

（下略）

【台北廿日中央社電】美國國際合作總署中國分署署長郝樂遜，對於中國政府宣佈實行單一滙率事發表談話說：「這是一個很適當的措施，它不但會影響人民的生活，而且可以使得資源作合理的調整。」

自二十一日起，實行單一滙率，這個滙率是合灣銀行買進價，爲美金一元折合新台幣三十六元零八分，實出價爲美金一元折合新台幣三十六元三角八分。

【台北廿日中央社電】財政部今天宣佈：外滙滙率爲美金一元折合新台幣三十六元零八分，在此之前的二元滙率即行廢止。

【台北廿日中央社電】經濟部宣佈：行政院會今日決定，今後進口物資，一律以單一滙率計算，其他進口貨品原物價，以棉花及棉紗棉布等爲最多。

【台北廿日中央社電】行政院於今日宣佈：「一旦起暫停實施。」

史巴克表示支持西德抗共侵略

【巴黎廿日合衆國際社電】北大西洋公約組織秘書長史巴克今日稱：西方軍隊保衛西德，或防禦德國以支援歐洲之友邦，俾能應付蘇聯之恐嚇。據史氏及歐洲，此處係指柏林。

韓國官方強調李承晚極健康

【東京二十日合衆國際社電】大韓民國一高級外交家本日否認李承晚總統健康欠佳之消息，指此等消息，徒然有助於共黨。該外交家稱（渠請求不可發表其姓名）不同意一美國新聞雜誌所報導，謂年八十三高齡總統，爲患有病。

美英蘇三國代表商停試核子問題

【日內瓦路透社電】出席停止核子試驗會議之美英兩國代表哥爾與法蘭斯將於今日下午與蘇聯首席代表查拉普金舉行非正式討論，以確定現時並開始對於核子試驗問題上，三國代表將就此事非正式交換意見，並於明日舉行正式會議。

【巴黎廿日路透社電】今日北大西洋公約組織議會代表團，府聯國之事。

一致通過議案，要求各政府，拒絕蘇聯將柏林蘇區移交東德政府之事。

工務司署佈告
一九三六年填海手續條例
（根據現已併入一九五六年填海工程（柴灣、觀塘灣及長沙灣）條例之一九三六年填海手續條例第五款規定而發）

長沙灣填海

茲擬執行一九五六年填海工程（柴灣、觀塘灣及長沙灣）條例附表內第二部（乙）所載填海工程一部份而保留該條例隨時批准者。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之權利者須由一九五八年十一月廿一日起計兩個月內用書面向工務司提出反對或權益並將反對或權益之性質列明爲要。

附表

前經臨時批准執行之工程

在長沙灣之填海區總面積佔政府海牀及海床約二〇・八〇英畝：即

（一）填海區之面積約三・四四英畝由現有岸綫約三百英尺及一界線爲界由距離東京街水渠南端約一千二百英尺之岸綫起向東北方伸展約五百英尺然後與現有岸綫平行伸展約三百英尺由北向西南方伸展約五百英尺回至現有岸綫止該填海區之伸展界限經已用紅色填明在P一六九五A號圖則內寫有「A」字爲號由工務司簽署存田土廳備查。

（二）填海區之面積約一七・三六英畝東北方由現有最高水位約七百五十英尺及一界線爲界由距離東京街水渠約七百五十英尺最高水位之處起向西南方伸展約六百英尺由此向西北方伸展約一百英尺再由此向東北方伸展約三百五十英尺然後向西北方伸展約六百五十英尺由此向東北方伸展約一千一百三十英尺回至最高水位止該填海區之伸展界限經已用紅色填明在P一六九五A號圖則內寫有「B」字爲號由工務司簽署存田土廳備查。

一九五八年十一月廿一日 工務司英格理

海員通告

一九五八年第二十八（T）號

爲「香港領海，維多利亞港，尖沙嘴，鑽海工程」事。

日期：由一九五八年十一月二十七日起時間約三星期。

詳情：鑽海工程將由九龍倉第五號碼頭西端起（約在北緯綫二十二度十八分二秒東經綫一百一十四度九分四十五秒）依該碼頭向西約四百尺進行工作。

附註：鑽機工作船將懸掛規定訊號。其他船艘經過時應以最慢速度行駛並採用一切必須之防避行動。

關係海圖：一四五九及三二八零。

主管機關：香港海事處。

一九五八年十一月十八日

海事處處長 柏赫

渣打銀行
儲蓄部

一八五三年英國皇家憲章註冊
香港分行設立已有壹佰年
地址香港德輔道中四號至四號A式樓

專員管理 忠誠服務
交收快捷 存額不限
週息二厘 半年複利
保証安全 請即開戶

香港賽馬會

本會一九五八年至一九五九年度第四次大賽馬定於一九五八年十一月廿二日（星期六）由下午一時三十分開始，並於十一月廿九日（星期六）下午一時三十分舉行，希會員注意事項如左：

（甲）關於會員席：㈠凡會員入場，務須佩帶會員章。㈡會員如介紹來賓入場，每人拾元，由會員簽具介紹來賓入場券，於賽馬期前由會員向本會購買，來賓必須由會員陪同入場。（下略）

（乙）關於公衆席：㈠入場費每位三元。㈡日期內入場券，每日每位三元。

（丙）關於侍役等：凡屬侍役，不許進入各博彩大堂。

（丁）關於搖彩票：（下略）

司理 安樂德

離婚啓事

我倆因意見不合經同意自願脫離夫婦關係嗣後男婚女嫁各不干涉所生女一人由女方撫養特此登報聲明

李長榮
黃佩蓮 同啓

申請入英籍啓事

蔣秦寥（CHIANG SO KAM）寓香港渣甸山三十四號現向港督申請入英籍如有任何人知悉何理由不應准申請人入籍者應用簽名書面將事實向本港輔政司署輔政司報告

鳴謝僑港番禺同鄉會

家叔曾衛華曾加入僑港番禺同鄉會爲會員，現不幸病逝，蒙該會發給帛金伍佰元，銘存均感，謹此鳴謝！

曾陳匯鑑啓

鳴謝美國友邦保險公司

先兄蔡文宏於今年二月由吾人介紹在美國友邦保險公司投保人壽保險港幣三千元不幸於上月病逝蒙該公司賠償保險金三千元十足賠償足見此公司信用超著特此鳴謝

一九五八年十一月廿一日 領款人蔡文仙即李文英謹啓

社論　政府如何應付當前局勢

自從中美聯合公報發表後，不必諱言的，已由三個方面產生三種不同的解釋，在美國方面，亦可以說是包括一般西方的國家，都在錯覺上以爲我們已願意接受「兩個中國」的觀念，祇要中共保証不用武，那台灣地區就可維持若干時日的「和平」。目前杜勒斯在俄亥俄州基督教理事會所發表的演說，就已表示了這一點。但在中國方面，我們政府則一再反覆申明，力言中國並未放棄光復大陸的目標，祇是光復大陸的手段，並非以軍事爲主，而是以政治重於軍事而已。至於中國人民和海外僑胞方面，則多數認爲不管反共鬥爭有幾許可行的方法，亦不問光復大陸幾時才有實現的機會，而我們有關軍事反攻的準備，都絲毫不應有一刻的鬆弛，惟照公報表面文義所表示，却又無法不使他們担憂於中國局面就此成爲一個不易變更的僵局，因此他們之不免要對國家前途私心憂慮，是不難於理解的。

當然政府可以這樣說，公報所說係一時會談的決定，而整個內容亦非不可變更，祇要局勢有變化，自己有辦法，中國還是可以擺脫一切的束縛，達成我們復國救民的使命。然而事實上，大家耳聞目見的，又是一些什麼呢？如照我們直覺所得的印象，那不僅政府首長的文告或言論，已極力避免談及反攻大陸的問題，即在國軍活動中，如對大陸執行偵察、空投之類的任務，亦好像已無形停止。至於在政治上所表現的形態，又看不出與前有何顯著的分別，而所謂政府已把「政治反攻」代替了「軍事反攻」，則在事實面前，也確難使人樂於置信。反之，倘若我們政府是如此的沉潛持重，不露鋒芒，但客觀情勢，却又不容許我們守份待時，好整以暇。例如：

一、雖然我們都自覺中美聯合公報的發表，是過份的遷就了美國，如果說「有利」，那是美國而非中國。但在最近的美國輿論動向上，它們似乎並不就此而有所滿足，因此如所謂「不妨承認中共」的主張，和妄指中國領袖爲「危險人物」的言論，都先後出於「紐約時報」及其某些參議員之口，這是說，即使我們願意俯仰由人，而它們還是未必就對我們發生「好感」的。政府究將如何去改變它們的觀念，這便是一個問題。

二、中共爲了配合其反美宣傳和離間中美合作的詭計，還是死心不息的鼓吹「和談」，企圖藉此軟化大陸人心，混淆中外視聽，但我政府除了發表談話，予以申斥之外，亦不見有何實際行動，足以粉碎共幫的陰謀。最近共幫又宣稱要召開「籌備會議」，切實「促進和談」了，可是我們政府說了幾年的反共救國會議，至今尚未見有「定期舉行」的消息。難道是，我們這樣的精神消極，意態闌珊，也可說是「以不變應萬變」麼？

三、由於共幫心理上目前無需恐懼國軍的反攻，它們對正不顧一切的，在大陸全力推行「人民公社」制，可憐大陸的人民，於經過「三反」、「五反」、「農業合作化」、「公私合營」等屈指難數的暴政後，現在又要財產公有，集體工作，有社無家，吃大鍋飯，像這樣的一種傳統生活方式大改變，使個個弄到雞犬不寧，暗無天日，可是他們痛苦自痛苦，呻吟儘呻吟，但因政府已有「光復大陸並不憑藉武力」的聲明，他們即欲揭竿而起，在勢亦似乎不爲環境所許可，然則政府的力自「就制」，冷眼旁觀，又將何以自解呢？

由於上面這些問題的存在，我們便不由不深深的感覺，政府的輕舉妄動，固然不對，但似此掘首躊躇，一籌莫展，那就更加不是辦法。而以眼前形勢論，國際有姑息主義的陰影，大陸有生靈塗炭的浩劫，我們有無力量反攻大陸倘在其次，但如「一點辦法也拿不出」，那是絕對不行的。同時，我們須知道，今日政府雖然喪失了大陸的土地，但却不應也自以爲喪失了大陸的人民與主權，此刻大陸正是羣情鼎沸，一種以人民爲主的革命運動，隨時均可能爆發，萬一這種形勢一朝出現，而我們政府却因沒有準備，進退維谷，試想這是多麼可怕之事呢？

因此，今日無論如何，政府都要因窮思變，以變求通，祇是呆守台灣，安於現狀，那是決無意義可言的。古人說得好：「需者事之賊」，又說：「懷與安，實敗名」，我們要把握命運而不爲歷史所淘汰，今天眞是政府發揚蹈厲、昂然奮起之時，而不應蹉跎自誤，守株待兎了。

各地通訊

共軍「總政治部」透露 軍心動搖士氣低落
向全軍發出開展共產教育通知 要求僞官兵根絕資產階級思想

【本報特訊】本月十六日中共「人民日報」刊登共軍「總政治部」所發出之「關於在全軍普遍開展社會主義和共產主義教育運動」的通知，顯示當前共軍內部，正由於當前時局影響，特別是由於「公社化」與實行供給制影響，已使軍心士氣，大爲低落，同時並出現情緒與動搖不安的情緒。

共軍「總政治部」發出之通知指出，此次要在共軍內部中展開「社會主義教育」，係着重解決以下幾個方面的問題：

「㊀破除私有觀念者」的姿態出現，不留偵。積極支持婦女從家務勞動的小圈子中解放出來，參加社會勞動。㊄要站穩共產主義立場，以正確的態度來對待人民公社運動。㊅要反對滿足現狀、鬥爭衰退、供給計較個人得失、生活上限於個人自私自利的狹小圈子裡。」

由於上述種種影響，加上台灣海峽地區戰局，中共不勝不和，騎虎難下，於是益造成共軍內部軍心動搖，士氣渙散（此可從共軍「總政治部」通知中所承認之「鬥志衰退」一一明確印證）。（泰）

中共主戰反戰兩派 磨擦日烈
雙方斥罵針鋒相對

（又訊）在實行「公社化」與「供給制」的前後，共軍各級幹部和士兵，亦早已存在有反戰思想，其內部的主戰派與反戰派，亦與日俱增，致「中共中央委員會」的十八年來有關戰爭的內部的反戰派以「好戰」、「運用暴力」來攻擊主戰派。他們曾提出主張：「要從自己的內心中除去暴力的念頭，竭力不要激怒帝國主義，藉以避免刺激。」他們的理由是：「許多世紀以來人類企圖用暴力的手段來解決他們的問題，終究證明無效。大大小小的戰爭只是引起了更多的戰爭。必須反對一切戰爭。」這批反戰派提出主張：「敢於暴露我們的思想習慣」、「迎接痛苦」。

據該報透露，中共主戰派的意見與反戰派正好針鋒相對，他們指反戰派的主張「絕對不利於人民」，「和平不過是帝國主義者吃了敗仗，一時不敢輕舉妄動而已。」主戰派的「和平」條件是：「粉碎他們（指西方國家），把他們打倒，他們的規規矩矩，不許他們亂說、亂動，然後，才有希望……和外國帝國主義國家打交道。」

主戰派罵反戰派是「嚇破了膽的人」、「不抵抗者」、「帝國主義和反動派的代言人」，並罵反戰派「自命爲『和平的保衛者』！」

十月三十一日中共「人民日報」的第一版「新第二版」，全部刊載一篇奇特的東西。這篇東西既非新聞也非時論，而是該報編輯部摘錄中共頭子毛澤東十八年來有關戰爭的言論，題目是「毛澤東同志論帝國主義和一切反動派都是紙老虎」。該篇是由數十段不相連貫的小節組成，每節百餘字至數百字不等，乃由過去十八年來各大演講及論文中刪節而成的。共用意，顯爲替主戰派撐腰和打擊反戰派及失敗主義者。

中共各報章刊物對毛澤東的稱呼，歷年來均用「毛主席」，「毛澤東主席」等字樣。此文特用大字標出「毛澤東同志」，顯爲該文主要是針對黨內而發者。

該特載的編者按語中指出，此篇專文的目的是對「現在有許多人」對戰爭是懷及堅持反戰主張。並透露，主要的原因是爲對方強大力量所震驚。該報在國際影響的增大時候，關于中共內部對戰爭所引起的矛盾情況之新透露。（由）

反戰派「進行說服的工作」，務以使全內部的「精神條件」。反戰派與主戰派的代表人物及實力狀況，均無透露，但兩派對抗之尖銳近乎衝，似爲事實。利用毛澤東十八年來的片斷言論來打擊反戰派，似亦爲打破平衡的初步手段。此爲金門砲戰發生及連續進行二個多月，匪中共國防部長彭德懷數大停火令以後，

實行「公社化」與「供給制」 爲引起共軍不滿主因
中上級僞軍官被迫「下放」當兵 亦爲造成士氣渙散的主要因素

共軍「總政治部」發出上項通知，顯屬有特而發。而該通知中所針對之問題，與大陸當前實施「公社化」顯合，則共軍內部顯然共有嚴重問題多項如下：㊀共軍普遍對「公社化」不滿，因共軍裝備是特權階級，但人人有家庭，人人有家庭觀念，月餉私有制被消滅，溫暖家庭被破壞分裂，故普遍「思想搞不通」。㊁共軍由薪餉制現在改爲供給制，生活水平普遍降低，故普遍對此不滿。㊂共軍中之幹部，特別是中上級「軍官」，不滿「下放」制度，不願「下連當兵」，不願參加「體力勞動」。㊃最近中共軍普遍不滿。

中共定期下月中 在穗召開僞僑務會

【中央社訊】中共定于十二月中在廣州召開「歸國華僑工作會議」，並擬「擴大會議」。據此批歸國華僑的代表，共在海外佈滿特務，推擴「中國新聞社」「和談」煙幕，混淆視聽的「和談」…

台灣橫貫公路沿綫風景如畫

【台北航訊】記者於日昨曾由台中搭乘橫貫公路工程處運物資的便車抵達梨山，然後，由梨山搭乘另一輛下山的便車折返達見，由達見乘公路局開往台中的班車，經谷關返回，當班車到達台中時，已經是萬家燈火，下午七時五十分了。往返路程共一百餘公里，歷時八個多鐘點。這條壯麗天工的偉然巨構，除沿途佳木蔥翠，層巒疊翠，景物悅目外，自然也有不少驚險的險峻，令人心悸的險要之處，但險要處顯示工程的偉大與艱鉅。對築路英雄的敬佩之忱令人不覺油然而起。

自台中出發，經過東勢，至稍來坪時，已至橫貫公路西段入山之起點，此一公路中央山脈，現在千峯萬壑的阻隔大道，即在百戰榮譽的國軍退除役官兵們胼手胝足的開闢下，逐段完成，他們發揮了艱難無比的戰鬥精神，穿過峽谷開鑿，渡過深淵險阻，在人跡罕至的山野中，由一寸一尺的新開公路，開山鑿石掘砂的向前延伸。其對國家的貢獻，不下於戰場殺敵，浴血奮戰。開路英雄的美名，將與大道同垂不朽，永在人心。

過稍來坪，地勢已逐漸向高，山嶺上梯形的農田，所栽植稀，田裡多種豆類，一片嫩綠。當至南勢時，此爲稍來坪至谷關間最高點，海拔約一千公尺。轉向前進，經過白冷、松冷、龍壩而到谷關。地勢時高時低，成起伏狀態，沿路已少見農作物，均爲野生叢竹，一路仰首迎風，一望無際，路過此間，完全在綠蔭翠谷之中。至此，亦已進入山地同胞的居住之地。

谷關爲橫貫公路西段納入站之一和著名溫泉勝地，自橫貫公路興築後，原住於深山峻嶺中的山地同胞，已漸漸搬到谷關山麓，向谷關附近遷移。並設店出售其山中手工藝製品，供遊人購作紀念，其衣著已完全平地化了。記者曾目睹一位山胞少女穿着尼龍絲襪，非常入時而時髦。更難得的，有一位山胞小弟弟向車上乘客兜售其手工藝製品，能說得一口流利的國語。

在谷關至達見兩間，有一塊名爲青山者，係山中最見的一塊底大平原，地勢極高，位于一座高可攀的羣峯之腰際。而我們在四十公里處，橫貫公路自平原前端瞬鑿而過，背依高峯，前瞰深淵，自來縱橫溝而下的瀑布數股，降於岩石，激起水花四濺，壯麗悅目。在左端向前遠眺，可見雲山雄峙，高聳千秋，盡呈眼底。是一處人間難覓的勝景。聞公路局爲配合本省觀光事業之開展，決在此間興建一座莊麗的小型招待所，刻在擬行勘測中。

從谷關至達見間，此爲橫貫公路西段最險要的一段，全長爲三十九公里，其中十八公里盡爲峻峭岩壁。公路即依清流經谷溝曲折而轉，上爲巨岩，下臨深淵。從深岩底石的巨響，在山谷中不斷地迴旋，其鬼奇形狀，無論就工程之險阻和形勢之險要，較諸蘇花公路，不知要超過幾倍了。

車過達見之後，已不復見如谷關至達見間的險峻曲疊了，惟中間仍須經過三條湍急的山澗和兩處斜坡之間的隘口。但沿路兩邊更多的野生果樹和不知名的奇花異草，漫山遍野，綠葉襯紅，香撲鼻。從達見至梨山（即楓園）其間有佳勝，向際，遠覽羣山，其雄偉，其秀麗，壯麗無比，令人洵遇。亦爲山地同胞之居住地。全長計十八點八公里，路面整修工程，仍在繼續施工中。

梨山原名楓園，由於該地盛產梨果，故稱爲梨山。該處高山梯田，無法計數，惟多屬野生者，其果實碩大肉嫩，但產量頗微。每年初春梨花盛放時，滿山梨花，一片潔白，如雪如瑞，其景色之美，將無與匹敵了。

橫貫公路西段共有梨山、環山及合流等三個工程處，目前，合流工程處工程已超過天池，梨山工程處則原進設，將經過梨縣、渡過南湖、古北嶺、不愛岸、巴達岸、大北坡，與東段銜接。環山工程處工程段沿橫貫公路支線向四季延發，將與宜蘭工程處會師。

新加坡市長王永元 動議解散市議會
經激烈爭辯後卒遭否決

【本報新加坡航訊】新加坡市長兼市議會人民行動黨領袖王永元，臨時動議解散市議會，十九日在激烈辯論後遭否決。星洲市議會十九日舉行會議，對王永元市長解散市議會動議，行動黨與反對黨攻訐愈來愈激烈，下午幾經成爲激烈。是日下午三時，人民聯盟議員李炯輝發言時，兩度指出王市長歷史問題，以王市長發生言詞衝突，議場充滿火藥氣味。三時……李氏引述其故事，大有一觸即發之勢。市長王永元議員……再一次受市長阻止，郭炳輝起發言故吵陣，與市長以主席身份引起爭執，下令郭氏就座，市長復令會議保管事攜行，郭氏依然不理，在場警官上前勸告，亦無効力，復宣佈罷不下，會場空氣非常緊張之時，場內旁聽座上旁聽席亦有人喊打，情勢萬分險惡。局面始未越接。會議於四時廿五分復會時，市長問與會議員意見……政府對此事，可以解決問題，他們不相信武力和暴……形不滿，也不應叫警……，因爲我們要向全世界人民說明我們是有能力維持市議會，……後，會議情形沒有平靜，不斷有混亂情形。是日會中的辯論，比星期一的會議來得……，……全部反對，……動議遂遭否決。

菲總統改採寬容行動 初犯輕罪華僑 准免遣配出境

【本報馬尼拉航訊】菲總統府官員巴朗……對……案件……決採取一寬恕行動，……初犯輕罪……失業者，且非累犯……方面尚未接獲通知。

水頭髮茲也可　髮生素護　都教秀芳　素色無絕　巧黏不永　電話：37563・24485

「美的指」臘　台地坭英美或磚階於用　豔鮮色顏　光耀晶瑩　紅色綠色透明原色　經濟耐用　分二磅四磅及七磅庄　指揮窗檻磚地英坭地均能適用　Cardinal　總代理：……船和有限公司

德國 克療痰　消炎，潤肺，止咳，除痰（一服見效）（ALANDA SAFT）　痰多 劇咳　高等良藥　主治：傷風咳，急性慢性氣管炎，痙攣性乾咳，感冒性咳嗽，哮喘，小兒百日咳（雞咳）老年久咳，痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅韌頑痰。）　德國康斯漢尼大藥廠出品 Hans Honig, Roh Bei Numberg/Germany　由此樹提煉

印度　前往加爾各答——東方特色情調之城市。請搭法國航空公司或越南航空公司客機。・備有頭等或遊覽座。每週班期三次——空中行宮客機舒適無比。・美味法國膳食完全歐洲氣氛。・爲便利搭客前往歐洲起見備有飛行時間表請向各旅行社查詢。　法國航空公司　越南航空公司　總代理：法國郵船公司　皇后行　電話：二六六五一，二六六五二，二六六五三

風濕軟癱 胸背痛翳脹喘　風濕筋骨專科 周達文　立三天見効保証斷根

痔瘡　日本公立醫學院痔瘡全科名醫　專科 苗樂天

九龍各界刊登廣告注意本報委託東角旺角代理戲院樂洽

精神失常 鮑芳洲　耳鼻　名醫洪亮老印度　臭　李根治　皮膚疑難 何天德診治　宜開放外皮　方佐中醫師 醫藥　特長：X尿病　腸胃病　保證斷根　工商日報 分類廣告

皮膚 癬　熊國輝名醫　皮膚 何國強　癬　婦科 李冰妍醫專　婦科 何麗貞醫師　月月紅　通月實

瘡科 皮膚 疑癬 尹國良　咳 胃 風濕 廖仲鵬　婦科 崔玉英　尿 弱 頭痛 謝柏年　洪冠洲 耳鼻喉

特效藥 婦科 余鳳智 譚素蘭　胃腫風濕 劉寶生 秘方　婦科 梁爲人 生育節育　耳鼻喉 陳漢光 專科　哮喘 保証斷根　久咳 史達生

共同市場明年正月成立

歐洲勢將出現經濟對峙勢力

英國為了利害關係，建議更廣範圍的歐洲自由貿易區計劃，但最近因法國反對，已將此項談判無限期休會，同時美國目前又無意出而斡旋。

·莊炎·

歐洲明年出現的共同市場形勢

由於英法兩國的意見紛歧，那個商談了兩年之久的聯繫西歐十七國的自由貿易區計劃，最近已有完全陷於停頓之勢。那個計劃，原是英美兩國所一力主張，原意是想將法、義、德、比、荷、盧等六國所組織的「西歐共同市場」擴大，以免將來形成西歐區內的西方陣營國家對立形勢的。法國政府原先對此項計劃也表贊同，自從戴高樂將軍東山再起以後，纔改變態度。這位老將軍，似乎祇集中注意於「西歐共同市場」的成立，對於包括英國在內的十七國自由貿易區的計劃，並沒有表示出多大的興趣。現在，六國共同市場已經決定在明年一月宣佈成立。同時，英國方面對於法方對自由貿易區問題所表示的不合作態度，乃由出席「歐洲經濟合作機構」會議的代表團，宣佈將設立自由貿易區的談判作無限期的休會，並由麥美倫首相致函戴高樂，指出那個在商談中的十七國自由貿易區計劃實行將宣佈成立的「六國共同市場」的密切關係，保證他們作縝密的考慮，尋求解決彼此的途徑。

設立歐洲自由貿易區計劃之演成目前的僵局，顯示出西歐經濟團結對於這個關係它們前途如此密切的問題，現在又再度陷於分裂了。

過去，每逢西歐諸國發生分裂情形，美國總會出面幫助它們，使它們渡過危機。這一回，卻和從前不同了，美國始終袖手旁觀，並沒有出來替它們打破僵局。從前，美國經常要身出來替西歐諸國排難解紛的時候，歐洲的言論界往往對美國政府的「干涉」，有煩言，說他們對歐洲的事情干涉得太厲害；現在，美國當局決意不過問西歐自由貿易區的問題，他們又來抱怨美國對歐洲太不關心了。這些評論家相信，自從第二次世界大戰以來，美國對西歐國家團結所提供的援助，對西歐團結和合作的有決定性的原動力。美國對於西歐國家的這種援助力，是以在英法等國在「歐洲防衛同盟」籌組失敗後，和供給法國的政府援助推行的。所以這種援助，使「歐洲防衛同盟」計劃還未胎死前，向來是很被人重視的。到了那個同盟計劃遭遇不幸的時候，美國就在各方面採取措施，以補救這一問題的損失。後來，那一類的援助減少了，這也是形成法國的政治和經濟內部的不平衡的原因之一。那個危機開始於一九五六年，至一九五七年便達到頂點。

試看這個西歐而言，達成，那裏仍然要仰仗美國的援助。美國現在的經濟已經完全康復了，可以無需美國援助的必要。可是，西歐諸國的團結，仍然沒有得到一個一致的共同意見，從來沒有不去用錢的。

應付歐洲共同市場 美企業紛紛赴歐設廠

一九五九年一月一日，六個歐洲國家，即：法國、西德、義大利、比利時、荷蘭和盧森堡，將開始實行共同市場的協定。這些國家將把在商業上的一個關稅的壁壘逐步減除，並且採取一個共同的對外關稅。

美國方面認為，共同市場的最大特點，在於從此以後，在六國之間，日用品的貿易將可以自由流通。這些美國的商家，有很多已在歐洲設立分廠，或者與歐洲的企業合作。

西德繼續清算納粹

不斷，他們的態度很強硬，可是他們已經……（下）

國際剪影

美民航業進入噴射時代 史密斯貢獻受推崇

這位德薩斯州的碩人，於半工讀完成大學學業後，即憑其賭徒般的精密計算，銀行家的理財手法和宗教家的奉獻精神，推進民航事業。

這些改革不是立即全部實現的。噴射時代來得那麼快，美國在許多方面還未準備好。因為久已習慣不快，美國的國會和政府所忽視，航空交通管制和民航機場的改善，還是未能實現。美國現在祇有十四個飛機場能適應噴射民航機之用。完善的空中交通管制，仍然是紙上的計劃。

史密斯是一個壯碩的德薩斯州人，身高六呎一吋，體重一百九十二磅，在美國民航界中，已經成為一個活的傳奇人物。他是一個銀行家的風度，賭徒的精密計算，以及僧人般的獻身精神。他已使美國民航公司成為世界最大的航空公司之一。

但是，史密斯的打字機的主要產品是他的個短備忘錄，很少超過一頁的。它們的內容各自不同，從美國民航公司老闆以至新增機場的職員，都被連續地到達美國民航公司的每一個角落。當他發覺一個特長某種飛行時要說慢，他便這樣寫道：「你將保持這些紀念品多久時間？你為甚麼要有這些紀念品？」

史密斯是美國民航公司的主席，他每天打字好幾小時。他自己寫他的演講辭，以及股東報告書，雖然他的秘書工作已廿五年（她最近才退休），他每年叫她寫的信不多。

何人做得更多。合衆民航公司總經理巴特遜說：「在民航界裏，更沒有人比得上他們較受我崇敬。」

史密斯有駕駛任何高級人員的刻苦工作習慣。他的打字機是美國民航公司最重要的工具。

時代飛機場的美國民航公司的廣告牌，說：「能幹的女侍應生」，他說廣告牌上女侍應生的字特別大。

美容整形
美容專家以金德主理

診所　九龍尖沙咀金巴利道四十二號一樓　電話：六〇八〇八

手術前　手術後
駝背鼻　可用手術改低，使不留絲毫痕跡。
隆高鼻　人造骨隆高鼻樑，如鼻樑低，平塌，採用更新科學方法
雙眼皮　臉下垂　眼睛細小，或臉下垂，眼眶凹等，亦可同時施術，不用開刀
新書「科學的美容」出售

出售
聯樓廉厚·合價息
麗宮大廈　北角英皇道
金輪大廈　九龍彌敦道
鳳鳴大廈
美輪大廈　北角英皇道都城酒樓右鄰
聯合置業有限公司
中環　歌賦街五層向南唐樓分層租售有入伙紙二萬餘元起　國民大廈公利行洽　電話七三一〇八〇 五九九

工商日報分類廣告　每段四十字小字四個大字　價廉效大二元八角

彌敦大廈　嘉華大廈　正記
永生公司有入伙紙現貨新樓租售　北角馬寶道　灣仔　田灣街　荃灣街
元洲新樓　為九龍最旺盛的地位
標準唐樓依期完建築期內特價優待
柯士甸大廈　尖沙咀柯士甸路與加拿分道交界　已經完成即可入伙　價格低廉
大興企業公司

利成
佐敦道36—38 廟街237—239 分層出售
新型別墅　青山道十一咪半　建煌置業　建築公司
1 格蘭大廈　2 西環第一街　3 寶友大廈　4 土瓜灣道　5 北帝街　6 西洋菜街
高息樓宇　漢銀街　第一街
洋樓出售
錦華大廈　協成行
北角渣華道　豐華大廈　寶華大廈　分層租售
1 馬頭圍道　2 工廠租售　3 昌華街
忠信公司
恒興建築公司新樓租售
跑馬地樓
高息樓售　潤大廳房洋樓出讓　華麗住宅　潤大旺舖　單邊八樓　勝利大廈　太子路157
寫字樓出租　旺舖橫門　中環新樓　新樓租售　單邊大樓
遺失小章
倫敦公寓
大羣旅店
徵求男友　誠徵女友　徵求青年　烹飪招生
林氏家族互助會　尋人　李炳南　印鐵日曆
托兒所
聘售貨員　印刷廠
梁舜華婦科特效藥
威利

歐威廉　香港手腳　專治白蝕
康寧整容所　面容　曲線　疤痕

蟲　盧海痔瘻　免費檢驗
濟生丸　胃腸專藥　贈送試用
耳鼻喉　祭德芬醫生
尚有分類廣告刊第三頁

本港新聞

天后廟山火燒山草 搶救火藥
直升機先發現報警 滅火車十餘輛火速開到

【本報專訊】昨日上午十一時五十分，警察直昇機在本港上空作例行之巡邏時，突然發現本港北角一山頭上濃烟密佈，直沖霄漢，疑是發生大火，即向啓德機場報告，由機場轉知消防局，後查悉該處濃烟密佈之地點，乃係北角天后廟道山上，發生大火，即由中區及東區消防局聯同出動機車共五輛及救傷車兩輛趕往施救，迨抵步時，原來是火燒山草，幸地點乃在山頂，其中有一間石屋乃該處修理天后廟道之元興建築公司用以貯放炸藥以爆炸山石者，該公司負責人恐遭波及，則不堪設想，乃即派出工人多名搶救，將炸藥多箱搬移下山，而消防員亦登山撲救，結果計山草被焚去約長一千尺，闊五百尺云。

又下午二時廿五分，[illegible]附近新寶方台山邊，有一木屋發生小火，東區消防局聞訊派出機車兩輛前往，抵步時，查悉該木屋住客起居失慎，燃及雜物，[illegible]，故消防員到場時，火已救熄。（豪）

圖片說明：（上）天后廟道山頭昨午火燒山草，大批工人動移炸藥近火場之炸藥避離火場，以防危險。（下）滅火車及救傷車十輛趕到現場，情形緊張。（本報記者邑攝）

公民協會響應青商會建議 設交通安全局 設法減少交通意外傷亡

【本報專訊】本港公民協會發言人張永賢昨宣稱：[illegible]

女警協助學童過路
親自扶持小心週到 服務精神值得贊許

【新慶社】[illegible]

謀救助殘廢大衆 復康會積極工作
美新澤西復康院院長今日訪港

【本報專訊】[illegible]

教導所逃出四青年 最後一名已被擒獲

【本報專訊】四名少年犯，於本月十七日從小西灣少年教導所逃走後，其中三名於當日晚深夜在[illegible]落網，但尚有一名在逃未獲。直至昨午十一時許，此一名在逃之少年犯已在[illegible]被警方拘獲。[illegible]

卸任澳督白覺理伉儷 昨日乘機返國 港督親往送行

【本報專訊】卸任澳督白覺理，偕夫人於昨日下午乘航空公司班機離港飛返里斯本。港督柏立基爵士親到機場送行。在場送行人士，除港督外，有副官郭奴爾、民航處長馬舒淵、機場主管官李和威等十餘人。白覺理氏抵機場後，曾在貴賓室與港督休息，始與送行人士一一握別，然後登機離港。（杜）

附圖為卸任澳督白覺理（左）偕夫人（右）與港督柏立基爵士道別時合照。

深·夜·血·案
男子被刺重傷腹部 一嫌疑人被帶返署

【本報專訊】前晚深夜十一時，本港灣仔洛克道二七號六樓發生一宗血案。該樓有住客男子名孫某，廿八歲，因小故與另一同居男子口角，繼而大打出手，結果，孫被人用皮鞋刀刺傷腹部，當堂倒地，後由同居報警，將傷者送院救治，並當場將一涉嫌男子帶署查究。（豪）

海外團體準備來港參觀工展

【本報專訊】十六屆工展會下月初開幕，大會海外聯絡部，刻正分向海外聯絡，邀請團體來港參觀。據悉：現正趕辦手續來港之海外團體，至少已有十二至十四個單位，其中包括菲、台、越、泰、檀香山等地，期就所在地商界方面，亦有六個單位之多。

又工展會公用電話部，昨日通告各參展廠號，以參展單位申請用電話，原定限期本（十一）月廿二日截止，惟迄今仍有不少廠位尚未交費辦理手續者，特展期至本（十一）月廿五日截止，倘逾期仍未辦理手續，則[illegible]不負責，希參展廠號特別注意。又該會本年度會員名冊，昨已出版，分送各團體會員。（實）

博愛戒烟醫院主持人多日未歸 留醫道友斷炊
欲向衛生局告警署投訴 派代表請求解決
討回按金亦無着落

[illegible]

港府醫務機構人才奇缺
港大畢業生無就任醫官興趣 當局擬向南非洲聘來

【新新社】[illegible]

被騙返大陸工友 函勸港澳同事 勿為中共所愚

【澳門中央社訊】[illegible]

首都酒樓一批傢俬 底價六萬無人過問 卒以二萬餘元成交
傳說負債超過四十萬元

[illegible]

聖約翰救傷隊舉行選舉「聖約翰小姐」
參加競選辦法日內公佈

【本報專訊】[illegible]

李少芸欠稅六千餘元
日前被傳准保釋 昨將保欵繳欠稅

【新新社】[illegible]

〔短評〕全日授課問題
急速擴建校舍 積極訓練師資

有讀者致函本報，內容大意有關於小學教育問題者。讀者很不滿意於「上下班」制度，指出：「授課時間最多卅五分鐘，似此短促時間，許多稚齡學生，課程便有仍不明瞭者。……」查本港學校之「上下班」制度，不過為教育當局一種權宜的辦法而已。此中因難情形，是值得原諒的，「上下班」制度，當然不是「全日班」，[illegible]

「全日授課」之舉，我們認為實乃全港市民之急迫要求，教育當局務盼加以注意！

李香蘭由曼谷抵港
藍鶯鶯偕夫婿赴美渡蜜月 兩人都說今後不再拍片了

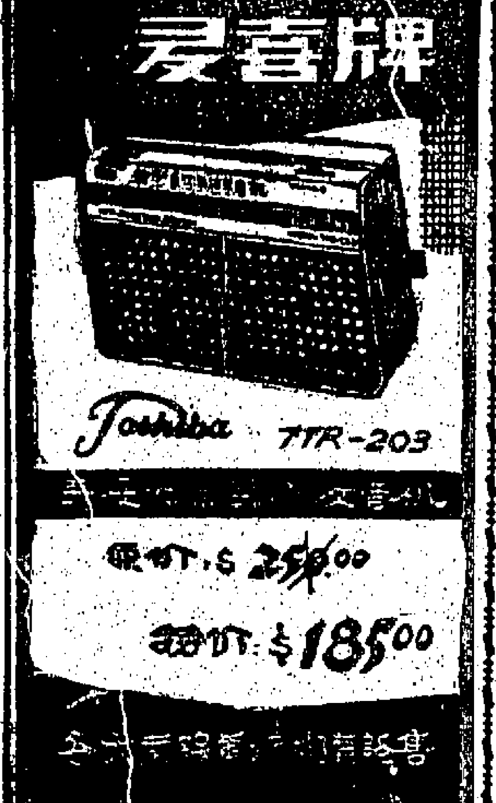
【本報專訊】[illegible]

各僑團籌備追悼潘振明
治喪委會結束

【本報專訊】[illegible]

殘廢人士製品 尚待擴大推銷
工程兵軍眷俱樂部 慈善賣物會昨閉幕

【本報專訊】[illegible]



雷總伍華高
美幽調情·和柔色燈
非島必達樂隊演奏
歌后陳琪 梅明小姐主唱
今日下午八時啓業
星期日下午茶舞
逸華小姐 方逸華 敏佩小姐 董佩佩客串
（排名不分次序）
敬請各界光臨指導
電話：六九四四 戲院大廈上樓 彌敦道普慶戲院上樓

安全有効 家庭必備
各藥房均有代售
專治嬰孩幼兒驚風及傷風咳嗽喉痛
韋廉士醫生藥局監製

東亞銀行為擴充保險箱部啓事
本銀行辦保險箱業，至今約四十年，曾數度改良及擴充，共裝置大小各型保險箱逾萬，悉為客戶租用一空，歷年中所費甚鉅，而貴重物件能獲最安全之保障，本銀行向來管理嚴密，設備優良，因而客戶向本銀行預定者甚多，惜空額有限，未能適應需求，深深抱歉，今本銀行再由世界名廠訂購到新型小箱一千餘，業經裝置完竣，除保留一部分，為應已向本銀行預定之客戶外，餘額無多，各界欲租用者，請即移玉至德輔道中十號本銀行洽租，為荷。
香港東亞銀行有限公司謹啓

新進漬
素食延年佐膳珍品
日本名產 什錦醬菜

南洋兄弟公司

先室黃鳳眉女士於主曆一九五八年十一月廿日下午一時在九龍聖德肋撒醫院蒙主寵召息勞享年五十二歲茲擇於廿一日下午三時半成殮廿二日下午二時在九龍大殮堂舉行安息禮隨即出殯安葬扶林道中華基督教墳場特此報
聞
杖期夫李家立
孝男[illegible] 女[illegible]
泣告
治喪處：萬國殯儀館 地址：灣仔洛克道 電話：七七三八〇

本港新聞

三死兩傷刼殺案事主 供述被刼經過

証明次被告與死者余雲認識 搜刼之前聲言要索現欵五千

【新新社】荷李活道十號三樓發生之三死兩傷刼殺案，被控謀殺老婦譚寶、少婦余雲、及男童張彼得之兩男子關昌鎔及余明勝，昨日在中央裁判署第四庭作第四天續審初級偵訊，但控方証人卅五名中，僅傳至第十七人，該案將於今晨續訊，並將增訂審期數天。

余案發生時之戶主張百翹，乃死者譚寶之夫，余雲之家翁，張彼得之祖父。昨日下午開始作証，供述其家遭刼殺時情形，今日上午繼續聆供。

張百翹作供稱：其家住荷李活道十號三樓已久，該樓內間隔及佈置情形，與呈堂之模型相同。彼與其妻譚寶住第一間房，孫張彼得住第二間房，占十作居所。老婦余彩霞（余雲之同鄉）及彼本人之九歲養女張柔萍住工人房。

次被告先到訪余雲 其他兩人繼續入室

本年九月十五日下午一時四十五分，彼在廳內，其妻在房中午睡，余雲在房內更衣，張比得當時亦午睡，而占十則已上班，余彩霞在廚房，張柔萍上學去。當時彼穿着白大格夏威夷恤，內穿文化底衫。時彼聞電鈴響聲，乃行近門際，從「安全鏈」外窺，見一男子，即本案之次被告余明勝，立於門前，彼問其訪何人？次被告答謂找「亞央」，乃指其媳婦余雲，因余雲乳名「亞央」，乃啟門納被告入。次被告身穿黑格夏恤，手持一包物件，顯似生菓，次被告將該包物置於餐檯上，彼乃延之坐下，並謂余雲在房中。約兩三分鐘後，余雲由房內行出廳中，次被告與余雲招呼，呼余雲之名曰「亞央」，余雲問次被告曰：「你幾時番嚟㗎？」次被告答謂：「我番嚟幾日。」次被告又謂：「亞嬌同亞妹一陣來探你。」追後次被告與余雲交談情形，乃知其兩人係已認識者。

約五分鐘後，又聞電鈴響聲，余雲起立行近門際，正欲探望「安全鏈」之際，次被告突起立將余雲推開，並親自開門，門啟，有兩男子擁入，其中之一乃本案之首被告（關昌鎔），另一男子年約五十歲，彼見次被告將一包物件遞交年老之男子。

每人手持牛邊較剪 恐嚇各人不許聲張

追後年老之男子將包解開，取出牛邊較剪數張，分派首及次被告每人一張，年老之男子並對彼恐嚇稱：「唔准出聲。」並拉余雲之手，追後各人均行至占士之房門口之走廊，被押大被告謂：「我地搵你嘅費用。」余雲答謂其家姑正在入睡，大被告即出聲中片如此，但其後即被押至占士房，被見年老之男子從袋中取出白色帶數條，因其等之目的乃要錢。事實上需要幾多錢？大被告謂：「五千元。」

關權取去存欵金飾 詢問支票如何提欵

……大被告向譚寶索欵，譚寶當即交出抽屜內存有現欵港幣一千三百元……

亞洲最佳童星 張小燕昨抵港

【本報專訊】在「歸來」一片中榮獲亞洲電影節最佳童星金禾獎之童星張小燕，昨日下午由台北乘民航公司班機抵港。張小燕此行來港，係應國際影片公司之聘，來港拍「綿綿花」一片。張小燕在港逗留一個月左右始返台北。附圖為張小燕，下機時攝（本報攝）

民安隊分區演習 下週在半山舉行

各區隊員定期配帶工作優異章 聖約翰救傷考試多人合格

【本報專訊】民安隊港島區合分區演習，將於十一月廿六日（星期三）由下午七時至九時半於半山區舉行……

料峭秋風裏 談情貪靜局 遊河似過時 秘密少人知

爐峯記趣

奇形怪狀炫新裝 更把烏烟塗眼蓋 髮色參差面帶黃 幾疑妖魅到天堂

為痨病者呼籲！

我們明白，在香港每天平均有幾個不幸的痨病鬼窩中，可能有些是我們自己的親屬或友好。香港防痨會正在努力不懈，以對抗痨病威脅，應可減少這些不幸事件。請我們每人都盡力來協助防痨會吧！本月二十二日（星期六），防痨會舉行售旗籌款，請大家踴躍買旗，多出善款！

廠商會董 修正會章

美僑領湯鴻業律師 率觀光團經台抵港

圖片說明：昨日抵港之湯鴻業律師（有○者）與迎接者合照。（本報記者杜源攝）

社團動態

無綫電聯會 昨聯歡大會 官紳名流參加者衆

牛頭角廠商協進會 首屆理監事今就職

善欵待領

本報讀者隱名氏，交來港幣拾元，捐助赤柱贊助醫院，請該院即派員携同正式收據到本報營業部領取。本報讀者鄭代濟先生，交來二十元捐助陳卓坤家屬，希即携同証明文件到本報營業部領取。

當局教漁民 用新法織網 時間既可縮短性能亦甚佳

播音電視節目

救濟上海街火災災民 今午最後發放賑欵 每一災民可領二元

僑港新會商會 今同人大會 定期改選討論修章

西區婦女會 定今日改選

如果你自己擁有一架
電視機
……然後每月只需付
$20 節目費，便可享受豐富的電視節目
（保養費另計）
免費安裝
最新「華麗」型電視機
每具只售 $750.00
詳情請詢問：麗的呼聲（香港）有限公司 電話七二二一一

警告！
傷風 是健康的大敵！
請母親們注意：當兒童患傷風時，請即在他的胸口頸部及背上擦上此種強力持效的嘜士揸藥膏，它能直接殲除傷風兇郇其他嚴重病症的侵入。請注意嘜士揸藥膏消除傷風的雙重作用
1.經鼻孔——
2.經胸膛——
次晨兒童的傷風就很快痊癒了！
祇須搽 域士藥膏
利便新裝！低廉新價！

泰國航空公司
巨型客機"空中霸王"
週遊亞洲各大城市
定期飛航
香港——曼谷 每星期三、五
香港——曼谷·仰光·加爾各答 每星期一、三、五
香港——曼谷·永珍 每星期三、五、日
香港——曼谷·安哥 每星期一、三、日
香港——曼谷·金邊 每星期三、六
香港——曼谷·西貢 每星期三、六
總辦事處：九龍半島酒店 訂座電話：六三四三二
香港：大道中皇后行二〇九室 電話：三三四八五五

本港新聞

殺叔疑案被告作供 辯稱死者先行動手

當時死者舉起鐵枝向彼擊下 彼用鐵枝擋格以後即不知發生何事

【新訊社】身為運輸公司老闆之貨車司機蔡國毅，被控以鐵枝擊斃叔父案，昨在高院刑事庭作第三日審訊，全部証供經已完畢，案押候今晨十時半開庭，即可由主審法官向陪審員綜述案情，引導判案。被告是生是死，今日即可定案。

被告人昨親在庭作自辯，據稱：七月八日傍晚，其與其叔吵架，其婆之眼被打至瘀黑，後彼乃偕婆至南昌街覓其叔理論，彼與其叔發生口角，但旋經旁人勸開，彼偕婆向南昌街而行。彼乃先返家，其後折返南昌街，欲駛回其ＨＫ五○四六號貨車。當時彼仍見其叔伴留其貨車附近，手持一條鐵枝，彼見狀害怕，取一鐵枝，欲以自衛，彼恐死者可能破壞彼之貨車，即駛十八號地下商店內，但死者已離去。彼又見死者站於其弟之汽車處，隨行至其弟之貨車位置，其時死者在後向彼稱：「搞你？你」，被即謂：「唔係你老竇。」彼即見死者手持鐵枝，以手中之鐵枝向彼頭部擊下，彼用手中之鐵枝擋格，被即閃開，死者見此擊不中，隨舉起鐵枝向彼擊下，此時，彼又驚又慌，遂扎以手中之鐵枝迎擋，彼便感惶恐，此後發生何事，彼一概不知云。

案由高院刑按察司史密勞主審，檢察官羅計治出庭，陪審員五男二女共七位。被告人，蔡國毅，四十七歲，貨車司機。被告由政府指派律師蔡聚林代辯。巴士庇大律師出庭代表檢控。被控謀殺罪名為在九龍地區謀殺男子蔡均（又名蔡聚林）。

聖約翰救傷隊 下週工作程序

【本報專訊】聖約翰救傷隊總部昨（廿）日發表通告，規定下週工作程序如下：

㊀香港分區救傷車當值：十一月廿三日，灣仔甲隊。廿四日，港島士隊。廿五日，港島隊。廿六日，九龍隊。廿七日，中央隊。廿八日，灣仔甲隊。廿九日，中央隊。

㊁香港分區救傷當值：十一月廿三日至十二月六日，九龍保良局兒童會當值：十一月廿二日，灣仔甲隊。

九龍保良局兒童會當值：十一月份九龍士隊。十二月份深水埗護士隊。

㊂香港分區救傷車當值：十一月廿三日，深水埗九龍青年會護士隊。十二月份，九龍護士隊。九龍保良局兒童會當值：十二月份青年會護士隊。㊃九龍分區救傷車當值：十一月廿四日至卅日，油麻地隊。十二月一日至七日，港澳隊。十一月廿三日至十二月一日，南丫隊。

香港青年會護士隊。㊄香港分區部當值：十一月廿一日，中央隊。廿二日，九龍隊。廿三日，南區隊。廿四日，灣仔乙隊。廿五日，南洋隊。廿六日，灣仔乙隊。廿七日，中央隊。

香港弓箭會

後天復興開幕典禮 港美射箭冠軍表演

【本報專訊】香港弓箭會，頃定本星期日（廿三）在界限街陸軍球場舉行復興開幕典禮，並邀請英美射箭冠軍表演。該會於一九五二年成立，港九弓箭好手，均有參加，熱烈異常，後因人手不足暫停活動，現經復興，決定於本週星期日下午二時，在界限街陸軍球場（即警察球場）舉行復興開幕禮，由香港政府司令部代表主持，並邀請美國射箭冠軍及香港射箭冠軍表演，並有各國弓箭展覽，包括英、美、中、日等國製品，歡迎各界人士前往參觀。

大會並備有銀杯、獎牌等獎品，由一中國籍弓箭手及外籍射手比賽。此外，大會並歡迎非會員參加，比賽於下午二時開始，但不收門券，屆時當由會員維持秩序，歡迎各界人士蒞臨。

國泰廣告公司 總經理今返港

【本報專訊】本港國泰廣告有限公司董事長兼總經理麥瑪莉女士，定今日（廿一日）由星洲返港，麥莉女士此次離港，已達三個月，曾往南洋及澳洲旅行。麥莉女士曾在澳洲昆士蘭參加澳洲廣告協會第十三屆年會，並遍訪澳洲各主要城市，在其回港途中，麥莉女士已順便在該公司分行所在地新加坡及泰谷視察業務。

港澳長途鴿公開賽

養鴿會下月舉辦 本月鴿賽成績評定

【本報專訊】香港養鴿協會於本月十五日舉辦之港澳賽，其成績經評定如次：冠軍鴿主歐國憲，腳號ＨＫＰＡ五七•八○。亞軍鴿主陳友清，腳號ＣＹＦ五六•四○五。季軍鴿主歐國憲，腳號ＨＫＰＡ五七•三○。

該冠軍鴿，乃最近從日本購返之冠軍鴿第一名鴿之兄弟鴿，該鴿擅長於澳門小飛行，而能於此次賽中，以最快速度飛行得勝云。

又據該會發表：十二月份將有一次港澳長途賽，屆時歡迎非會員參加。又一九五九年日本鴿賽，如各界擬參加者，可委托該會代辦，報名電話四四二七七。

何鄭聯婚紀盛

南中國名實業家區澤民之公子何振勛君，與鄭江濤之女公子鄭小姐，昨假座中環江西家舉行婚禮，晚間乾坤宅假座江西家舉行茶會。何君供職於陳江西家，鄭小姐服務於某機中學任教席。女貌郎才，堪稱珠聯璧合。（附圖為何家榮君與鄭小姐新婚儷影）

高華夜總會今開始營業

油麻地彌敦道菁廳戲院樓上之高華大酒店第十四層，該夜總會昨日開幕，酬賓，交通便利，地點適中，前後左右均有停車場。

袁帶八十大壽 友好發起祝嘏

【本報專訊】革命元老中山首義（中二）三樓假座華三十四樓酒店，附設有天台花園，因其營業務，均能運體盛，各部門樂善，近年僑居香港，協助自由僑團，並親自參加各界人士推選，本月廿五日（星期二）乃袁氏八十壽辰，旅港中山同鄉會、香港僑團會等社團及袁氏友好香翰屏、區達年、李求恩、何東、馮秉芬、古瑞庭、李文斌、伍藩、林壽峯、郭瑯、孫滿、孫乾林、林小頭、陳耀祥、方人和、張耀黃、林發良、等八十餘人，特聯名發起，於是晚七時，假座九龍彌敦道英美大酒店宴會，袁氏說明，並推定各港九各界人士代收禮品及壽酒，屆時當有京劇、粵曲等表演助慶，盛況可期，熱鬧一番云。（泰）

地們食品廠董事長 陸仕夫婦漫遊抵港

【本報專訊】美國地們頭食品廠豆子地們董事長陸仕夫婦，昨（二十）晨七時許，乘泛美客機環遊世界，途經本港，至機場接機者有黃景高、郭鈦、高永謙、謝駿華、吳子深等多人，陸仕夫婦作六日逗留，即行離港。此間專營該廠出品之共同公司同人，將於日間舉行盛大宴會，歡迎陸仕夫婦。（圖為陸仕夫婦與友好合攝於機場）（光光攝）

上季消防人員出動二百多次

其中有十八次被人作弄

【本報專訊】在七、八、九三個月內，本港消防隊共應召出動二百四十次，其中十八次係有人惡作劇作弄所致。此外，又有其他七次虛報事件，但經事後調查所得，此七次並非有意作弄者。

在此一季內，消防隊共從事滅火工作一百六十九次，其中六十九次係屬小火，有五十八次則為誤報所致。僭建區方面，曾錄發生火警兩次，樓宇火警八次，商店火警六次。因火警而死傷，遇困、受傷者，其他及其他義困而喪生者有十一人，另有七十一人受傷。

防火及督察部於本季內曾視察樓宇及設備二千六百三十六次，救護車則應召出動一萬零五百七十五次。（二）

施貴寶牙膏牙刷 銷貨競賽昨頒獎

施貴寶牙膏、牙刷，各零售商合作，誠因其製造特異，與別不同，故能各處風行，推廣比例日常用品形，此種牙刷，成曲線形，同時能直達各齒縫，其為紅色牙膏，不含抵賀，故能制止傷害牙肉。總代理商為英洋行，特定於十月開始，舉辦銷貨競賽，於十月開始，與港九客商遴選一名冠軍，由施貴寶公司總經理主持，昨午假座香港酒家舉行頒獎禮，冠軍獎金五百元，亞軍三百元，季軍二百元，第一名香港泰記，第二名九龍永安公司，第三名香港永安公司，前二名已於昨日頒獎，其為施貴寶牙膏牙刷銷貨競賽頒獎冠軍領獎時攝。

圖片說明：施貴寶牙膏牙刷競賽頒獎，圖為冠軍領獎時攝。

教育與文化

專上院校充實商科課程

【本報專訊】本港各專上院校，為適應社會需要，對於教務方面，除設有中英文、社會教育、新聞、銀行、會計、工商管理、國際貿易等各系課程外，並特將商科課程再加充實，惟各院校對一切課程之設置，理論與實務並重，以期學以致用，畢業後足以勝任社會，均能勝任愉快。

目前珠海、崇基、新亞、聯合、廣大、浸會、香江各學院，為考核學生學業成績，藉以增進學術研究，特依照教育司署規定，均由本月中旬起（即十七日至廿二日），為期一週，舉行本年度中期考試。

崇基院長凌道揚赴菲出席會議歸來

【本報專訊】新界馬料水站崇基學院院長凌道揚，於日前前赴菲律賓，參加非律賓本年度之亞洲基督教大學校長會議，凌氏昨已返港。據稱：此次在菲律賓舉行亞洲基督教各大學校長會議，其目的為擬定發展計劃，促進亞洲基督教大學之發展，該項一年一度之週年會議，明年度決定在崇基學院舉行云。

又該院本學期主辦之徵文比賽，徵文題目有三項：一、生活在崇基；二、今日之大學生；三、科學與文章。現各生已踴躍報名參加，該項徵文，藉提高學術風氣，發生極大作用云。（踐）

春美學校成績展覽

九龍加連威老道五十六號春美中學暨附設之聯誼學校，自廿日起至廿三日（星期日）止，舉行學生作品展覽，有服裝及機械與手工作品一百數十件陳列，歡迎各界人士參觀。

出版消息

流行名曲 ＨＩ－ＬＯ ＯＮＧＳ第廿九至卅一集合訂本已出版，並有電影「花都春夢」主題曲，「異及」……

老畫家陳素名赴美

【本報專訊】梁太夫人陳妙金女士，別號素名，年登花甲，始學作畫，初從女畫家謝蘭生習山水，繼從牡丹王張韶石習花鳥，高年力學，成就特佳，善其子女均已成才外，日惟作丹青以自娛，故繪事進步，各方名家推許，亦時有佳作發表。有此遠遊之興，加以心智手敏，年雖近一甲子，日日仍勤於筆墨，作畫不輟。最近其公子梁健，業遠洋博士，施宴迎送，素名女士將於明日（星期六）上午九時，乘加拿大太平洋航空公司機前往加拿大，轉往美國各城市遊覽，約晤其子女，圖為陳素名女士之近作。

LOOK AT ME. MONEY MARBLES AND CHALK. 等歐西流行名曲百首，香港南唐街元，各書店均有代售。內容豐富，每冊……

世界巨蛇奇觀

九十呎以上者為普通尺碼

蛇，在這季節中無疑是本地老饕們最嚮往的食品。但蛇的產地還分佈於其他各地，尤其非洲、南美、印度、澳洲等處，可稱為蟒蛇的王國。在港所見的蛇，不過是蛇類中很少部份而已。

據據家最近在印度的馬來西亞邊境，捕獲一條巨形眼鏡蛇，長十六呎，粗如手臂。本來，眼鏡蛇長度，其活動力是大打折扣的，但這類毒蛇遭遇大蛇，雖然體積較小，卻仍生猛非常。捕蛇人必須注意鋼絲的堅固，否則稍有疏忽，便被它以閃電般速度而出的。所以捕其性者，通常放些小蛇於籠中，任其食吃，這種可怕的大蟒蛇才不致終日飢餓易咬。

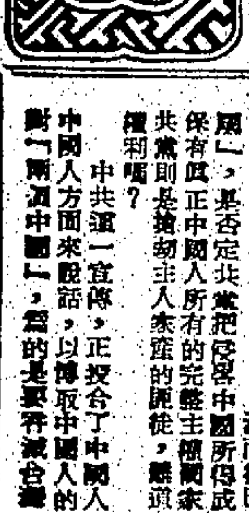
這種眼鏡蛇王是一種可怕的毒蛇，頭部異常敏捷，常在夜間出現，在路旁，草叢內，令人無法防範，被咬後生物即告死亡，據說印度每年有二萬人死於這種蛇的毒吻之下，受害者以這類毒蛇最多。

大致上，印度蛇的蛇類，還是無毒蛇的，蛇的蛇類，也同一種的蛇類，印度所出產的其他蛇類，在熱帶地區印度，多數一種名叫「蛇吞象」的巨蛇，印度、緬甸、其實比較還要大的，有一種名叫巨蟒，其長度甚至達到三十呎或以上，大多數長約二十呎。

石蛇，身長達二十呎，其是少見的，牠們多數集中在非洲，南美洲、印度等地，這類蛇的嘴大，時時吐出藤枝，有時會爬到樹上，伺機而動，捕食獵物。

現在陸到中非洲的蛇，牠們長九十呎，其實無比較，總的來說，牠們的長度，在中非洲蛇中，真可稱是巨蟒之王……

市聲



神童怎樣產生？

無人能夠解答的問題

甚至生物學家也無法解答的人生奧秘，是神童的智慧怎樣得來。許多偉大的父母，會產生一些以智力早熟而驚震世界的孩子。

不錯，有些神童好像莫扎特和他的姊姊瑪利安娜，是由天才的父母遺傳有一個特長。但是當老莫扎特發覺他的三歲兒子在數月內便能夠猜到鋼琴的時候，他也感覺驚奇。

莫扎特在五歲時撰作一個舞曲，七歲時懂得玩提琴，十歲時撰作第一首大規模交響樂，第二年又寫成歌劇。雖然他不斷努力，但他在成年後所遇的困難卻不多。

但現在有一個跟他類似的神童則否運。在一九四八年還不過十歲。

在一九五六年發表第一本詩集的杜魯曼，但六歲時竟能在一小時內完成一首詩，也有同樣天才……

江山美人

南宮搏

赴梅龍鎮

第二天，朱厚照他若有其事地散了幾歌，他的人出去逛街，他們上茶樓、上酒店，希望在那些公共場所發現失蹤的李鳳姐。第三天，他們從早到晚在大街小巷中往來——朱厚照沒有想到，第四天與第五天，都空耗了！他又回復在北京的宮廷生活……

京城內的謠言甚至傳說皇帝已經死了！

於是，那禦前衛隊的京畿到附近的城市去試試，大同的隊伍，並不限城內啊！

江彬曾經要求皇帝遵循祖制，他不會顧計自己的安危，在延緩大同的第七天上，他和李小黑一行，到了城西的五里店，金剛鎮——

第九天，他們到了著名的梅龍鎮，那是距離大同兩處的大鎮，江彬在皇帝出之後獲得通知，立刻派了一隊騎兵自小路趕上戒備，接着，他又派出一百名便衣衛士，分由兩條小路前往護駕，設後，他把大同城防事務交託副指揮，親自選了六十名衛士，遠遠地跟隨皇帝。

江彬這樣做的原因是由於梅龍鎮在最近兩個月來，已成為太后黨人監視大同的大本營了。

皇帝乘了馬車進入梅龍鎮。（○八）

磨坊兒女

江獻珠譯作

葉武的教育已經接近結束的階段了，他在史維倫先生處，這祇有中年的光景。現在他已完全長大成人了，他站起來，是和父親一樣高大的，走起路來更有紳士型的翩翩風度，說話時往往又流露出一種有教養的傲氣。他穿上了他第一套成人的外衣，頭上了第一條硬領，還買了他的第一把剃鬚刀。這稍稍幫証明他已是長成了。

他的第一位同學——甫立，已經離開學校了，因為健康的關係，被送到法爾南部一個小城去休養。

甫立的離去，使葉武最後幾個月的學校生活起了一種不安的感覺。這也許是近來他家的麻煩實在太多了，他日夕盼望父親的案子能夠早日得到圓滿的結束，葉武相信父親一面之辭，受了父親強有力的影響，他堅信，父親一定可以在法庭上打敗鮑維爾的。

在一個繁多的早晨，大約不會超過九點鐘，葉武正在書房內做算課，史太太走進來告訴他，他的妹妹正在客廳等他。

現在，珊瑚已經長得像她哥哥一樣高了，在表面上看來，她比她的哥哥變得多，一種寧靜之的神色，泛在她那青春的臉兒上，把她的少女的天真完全掩沒了。她焦灼地看着入門處，等待哥哥的出現。

當葉武進來時，她並沒有做聲，默默地向着他走去，伸出雙手圍着他的頸項，親切地吻着他。

「什麼事，你竟會冒着風寒在這樣早的時間來找我呢，瑪琦，你沒有上課嗎？假期還未開始呀！」葉武滿臉疑團地問。

「爸爸需要我，因此我不得不在三四天前回家了。」瑪琦撼地囁嚅着說。

「爸爸！爸爸病倒了嗎？」葉武焦切地問。

「病倒沒有，他祇是精神不濟，樣子怪可憐的。哥哥……那案子……我不知道應該怎樣告訴你，不過，我以為還是在回家以前告訴你知道好。」

「爸爸敗訴了嗎？快點告訴我啊！」葉武驚的一聲從椅子上跳起來，站在瑪琦的面前，他的雙手深深地插在衣袋裏。（九八）

世事無常

李宗仁在漢，實在太可惜。無常之嘆，豈非戰雲壟之功，有不足歟？李宗仁陷，廣西宗派歷時已久，就李宗仁在北伐時，獲得中央信任，遂被北伐派系所推重，成為北伐將領之一，李宗仁原為國民黨老同志，自民國十年參加中國國民黨，聯合桂系，東征北伐，戰功卓著。……

李濟琛一變，與國民政府合作，在國民政府於廣州成立，以迄抗戰結束為止，李在黨國曾具有深長歷史，綜觀其生平，在政治立場不能堅定，受人牽牽，時陷於變動無常之勢，遂其讀書養氣之功，有不足歟！

春痕

國民革命軍在廣州成立時，初祇六軍，第一軍何應欽，第二軍譚延闓，第三軍朱培德，第四軍李濟琛，第五軍李福林，第六軍程潛。北伐時期參加戰鬥序列為第一軍之一部，第二、三、六軍全部，及第四軍之陳銘樞第十師，張發奎之第十二師，與葉挺之獨立團，戰鬥最激烈者，為平江之役，汀泗橋、賀勝橋、鳳翔嶺、武昌城，與及南昌之戰，吳佩孚、孫傳芳、張作霖之軍事主力，皆先後為四軍所擊潰，論者推為鐵軍之牌，以隸十二師，此鐵軍得名之由來。其後陳升第十一軍軍長，張為第四軍軍長，李濟琛改編所部為新編第四軍。十六年廣州之變，張發奎下野，李濟琛有陳濟棠之第四軍，徐景唐之第五軍，陳銘樞之第十一軍，在粵分區而治，後以入京調停國是，……旋出任廣州綏靖主任，又佐蔣主任為三省剿匪副總司令，未幾，……故事之發生，竟有由來也。（上）

扯東拉西集

「兩個中國」

共黨不滅，則將來也很可能有「兩個英國」、「兩個日本」的

中共連日來炮擊金門的指標，集中在「兩個中國」這一點上面。他們罵美國，罵英國日本「搞兩個中國」，不以人廢言，「兩個中國」，是每一個中國人所堅決反對的，如共黨真正反對「兩個中國」，也是我們所不能容忍的。但真正反對「兩個中國」的，當是真有中國國家意識的中國人，而不是已失掉國家意識的共產黨。

故中共之反對「兩個中國」，和我們之反對「兩個中國」，實際絕不相同，恰恰相反，他們之反對「兩個中國」，是為了要把整個中國成為俄共的附庸，征服地，他們不容許尚有一個真正中國的存在，必至把整個中國消滅而後已。我們之反對「兩個中國」，是否定共黨把侵略中國所得成為合法的贓物，我們要保有真正中國人所有的完整主權國家。我們是中國的主人，共黨則是掠奪主人來產的匪徒，難道匪徒還有他們合法的權利嗎？

中共這一宣傳，正投合了中國人的國家意識，故意站在中國人方面來說話，以博取中國人的同情。其實，他們之反對「兩個中國」，為的是要吞滅台灣及沿海自由島嶼，以完成其「統一」的征服大業。另一方面，則表示他們現在已是有了「一個中國」的合法統治權，而不是一個傀儡政權。

在真正中國人認為，中國祇是一個。在過去的歷史傳統觀念是土地、人民、主權，在今日的國家構成觀念，還得加上一個「人民的意志」。中共雖然控制了中國大陸土地、人民，但他們仍然控制不了大陸人民的意志，再則，他們的統治權，根本是俄共的傀儡，無所謂主權，故形式上是一個國家，實際上則已成了俄共統治下的殖民地。更清楚的說，今日中國大陸，是中國亡了的一部份土地。故在正確的概念上，絕不能把亡了一部份的土地，作為另一個國家。一個完整的國家，決不同於細胞分裂的動物。

一個很顯淺的比喻：匪徒搶刼了甲銀行的財，他們便可以另行開設他們的銀行，但絕不能顛倒這是兩個甲銀行。國際間之「搞兩個中國」，也就等於承認匪徒之搶刼甲銀行為合法，並且居然也承認匪所開設的銀行，即為甲銀行之另一個，這算是什麼話？

自共黨侵略以來，其些國家不敢正視現實，除了坐視共黨吞併了許多國家，或利用原來國家名義之外，更還就事實上不放開那共黨，因而成了「兩個德國」、「兩個韓國」、「兩個越南」的妥協現狀，他們又要來製造「兩個中國」了。這樣下去，祇要共黨在任何一國進行侵略，則任何一國，將也要變為「一實開二」的。不消說，共黨不滅，則將來也很可能有「兩個英國」、「兩個美國」、「兩個日本」的。再如果有另外有力的黨出現，則三個四個十百個也並不稀奇呢。

靜寂地帶

電訊公司仍把北角區列為「郊區」，按照郊區電話費收費。

完全靠電話辦公的人，當然不會知到現在的北角已不是郊區的。

×　×　×

自從共遺女伶紅線女的鑽石頭飾，經過「捐獻祖國」手續，倒流本港後，最近在大陸已死的女伶唐雪卿的珍珠頸鍊，又出現在本港珠寶市場。

×　×　×

大概那些都是「資本主義」的標幟，中共自然要把它「大力改造」的。

×　×　×

來往大陸與香港的人，上年度有數字可考的，比較上有一萬五千五百四十八人，留港不再回去。

請紅色宣傳家解釋：這一萬多人，爲什麼不願意在大陸「每日免費吃三餐乾飯」，遂「一吃難了」呢？

×　×　×

以「家」和「家」的稱號，被擯文人巴金，日前已受到中共指為右派；宣揚無政府主義，曾被斥為「右派」的紅色女作家丁玲，形近又被中共指為「思想反動」，解除了她一切的職務。

×　×　×

不斷「清算」，不斷「革命」，被擯人士的被「算」「清」光，被「革」了「命」，實時間問題耳。

女戎女俑

淺翁

三、鯁骨刺喉妨有毒

朱百谷聞至此，亟問阿寬如何說服之？阿寬曰：「林少爺慣飲花酒，每一戲，名日羣妹，羣妹有偏好，阿屏，羣妹時時遣之至，招攜少爺至花舫與之語。今日阿屏又來，適林少爺外出，祇留管賬代達。我肥其言，乃笑謂林少爺曰：『汝亦學人摔碎包？我點首以答。』林少爺即問阿屏今日又來否？我點首以答。」朱百谷即笑而謂曰：「汝亦學人摔碎包，從前有誰為汝牽？阿寬亦格格而笑。凡妓女之對恩客，每屆佳時令節前，必有所索，其索者，謂之關節，避其索者，謂之避節。故歡客每逢節屆前，常以『應大節不可奪』之詞相戲謔。阿寬耳熟能詳，故亦引此以戲林生也。

鄉科之期，第一場在中秋節前，第二場在闈內賞月，此制亦行已久。朱百谷問林生聞汝言，其狀如何？阿寬乃述林生之言以答曰：「林少爺聞余言後，乃曰：『不久便屆中秋節，畢冰乃預遣阿屏來，不外為秋節需索事。雪冰此次開刀，如何應付？』我則答之曰：『今有此意外之財在，過節亦可，避節亦可，請林少爺自定之。』林少爺聞言後，不復深持不許人入場之議，我即問闈前手若干？後手若干？彼以前手一千五百元，後手一萬元答。我謂此數太高，恐難成議。彼謂此價經有商量，此即我勸服之情形也。」朱百谷笑曰：「凡說人之言，如隔靴搔癢，則無效。汝能騷着林生癢處，可謂善於游說者。」於是阿寬乃偕朱百谷以晤林生。

林生人至羅落，與朱百谷談時，且謂之曰：「以我之文，可以中兩大舉人，亦可以中兩大鼎士。乃年將三十，仍未能青一衿，家父望子弟科名切，力囑不可許人入場。我今破例為此，是有違庭訓，間心殊愧。然亦甘心破戒與違訓者，亦聊以一演身手耳。」言時，聲至頗，不稍諱。朱百谷與其磋商酬值，卒以前手一千元，後手八千元成議。林生且謂之曰：「前手一千元，不論佣，後手乃照例奉回二成佣金耳。」談再四磋商，林生始允奉回前手一百元佣金，且囑交款時，易以香港紙幣，朱百谷唯唯照辦，始去。

鍾友梅以聘定林生入場，且得輸館譜生中之作手，殊喜。所謂前手後手之酬值，均照辦。朱百谷且於前手之數，多報二百元。且笑而語曰：「前厨楊老師之前手，為三千元，今不及其半價，文章價值，乃由人之地位而定。所謂文以人重者，即此之謂也。」鍾友梅以林生好飲花酒，於入場前數日，且偏花舫宴之。酒半酣，且謂之曰：「今夕得初飲，至開榜後再飲於此間，則實主皆大樂也。」林亦以毋忘今夕之言答。迨入闈之稿，林生錄以示鍾友梅，隨後楊老師一閱，楊老師亦讚其文佳，不讓業貫生，中式之成數甚高云。鍾友梅聞而喜。㊶○○

美台盃名手獻技 昨又獲全勝

雙打賽畢王組壓倒施蔡組 單打畢治比提擊敗葉觀雄

美國網球選手畢治比提、安杜路史丹，昨日下午，繼續在香港木球會場，作第二日表演，畢治比提鋒芒畢露，雖然葉觀雄的演出，相當良好，但仍無法抵禦，結果以兩盤直落而敗。至於另一個安杜路史丹，雖然先勝了吳文祥，但卻在第二場敗給林方，大概史丹過于輕敵，遂被林方以一路領先的局面下而取勝。

雙打賽，畢治比提、王文正，合拍起來絕強，直落兩盤，擊敗施寶麟、蔡國衛組。昨日的成績，先錄如下：

（單打）安杜路史丹勝吳文祥（六比四），敗于林方（六比二）。畢治比提勝葉觀雄（六比二，六比四）。（雙打）畢治比提、王文正，勝施寶麟、蔡國衛（六比一，六比一）。

首場由史丹迎戰吳文祥、林方兩學生兵，吳文祥先與史丹交鋒，學生兵演出不俗，一路還擊美將，故戰情相當緊張，結果吳文祥在劇戰下而敗，但其演出極得好評。第二盤，繼續由史丹對林方，照理當然是美將佔勝面爲多，怎知史丹大意，林方在力戰下，卒以六比二擊倒美將，難能可貴，第一場廿五分鐘時間，第二場廿一分鐘。

雙打賽，實力懸殊，在發球後即立見畢治比提和王文正組，佔盡上風，施蔡兩組應付，只有招架，無法反攻。

昨宵排球義賽 港聯隊告捷 皮球義賣獲二千元

排聯會舉辦會慶紀念排球義賽，昨晚在伊館球場舉行，由港聯隊對培英校友隊，場面熱鬧，入場券收入，成績不錯。昨晚排球義賽，全程有緊張精采的演出，培英首盤以廿一比十五佔先，次盤港聯以廿一比十五扳成一比一，後港聯隊再勝廿一比十六，以二比一勝培英。同場排球義賣，由排聯會執委王霖君主持，獲得二千元，昨晚全場收入，約得九千元，成績相當良好。

華協盃賽 虧蝕千元 賠了夫人又折兵

【本報專訊】中華體育協會，昨（廿）日假體育路該會會所，召開執委會議，出席者有：吳潤頤、曾燦康、劉榮銓、胡紹熙、章汝炯、葉九皋、廖廷柏、梁燕康、劉金鵬、伍球添、歐陽平、莫德、程賓琦、李盛、許暨漢等。

去屆華協盃足球賽，因場機關係，延至本屆足球聯賽開始後才舉行，再因巴士罷工未暇參加，致收入不如理想。據總幹事曾燦康昨日在席上報告：華協會此次舉辦華協盃足球賽，約須虧蝕一千元左右。曾燦康又將馬孫康日前訪港時與華協會會商修改和和盃要球之數項要點報告，隨有委員詢問，何以分賬方面，馬華稍爲佔優？據曾燦康及莫德分別解釋如下：在香港舉行比賽，須繳百分廿稅，百分卅場租，而在馬來亞舉行時則免稅，場租亦僅爲百分之十五。同時由於遷延開始售票各區，故票務時需開支，消耗不少費用云。

關於去屆華協會欠五百元租金，華協會在會議通過籌還，由會新交來五百元，所餘八百二十元，請從速籌款還云。但各委員以華協會目前經費亦不充裕，不能即行將款撥還，卒決議由司庫劉榮銓，會同泳聯總幹事往訪泳聯主席商洽。（秦明）

昨公開籃球聯賽 公民勝流星 警察挫均安 女子永康大勝自力

【本報專訊】籃球聯賽，昨晚有三場在伊館進行，甲一組附佐，甲二組降班之流星，因發動不靈，敗於「昇班馬」公民，甲一組警察隊敗於昇班之均安，女子組永康則取自力。三場比賽，情況使較有如激。

降級隊流星遇「昇班馬」公民，此役爲昇降制度實施以來之首次對抗。流星爲甲一組降落甲二組者，以經驗及實力言，「嘆」，顯然發動不夠，較兵源缺乏之，致被「昇班馬」公民壓倒，惟昨晚比「班馬」後來居上。上半場流星因氣力衰弱，故佔盡上風，以卅二比廿六領前。惟下半場僅賽過十分鐘，已有「英雄氣短」現象，四十四比四十六，公民初度領先。流星風頭仍實條朗，然仍以四十八比五十一及五十比五十五落後。

●圖片說明● 排聯主辦紀念會慶排球義賽，昨晚由培英校友隊港聯，圖爲培英校長溫金銘主持開球禮之影。（本報記者攻攝）

余子倫提保証 李育德劉儀 週日定出場

外間盛傳南巴大戰，南華之劉儀、李育德，有不出之消息，但昨日記者到加山時，見李育德及劉儀，均在球場上，全副武裝，參與練兵。而足球部主任李惠堂及余子倫，則在辦公室內，計算預售票如何分發。

與李、余兩主任談及外間之傳說，余子倫表示，這些消息實莫明其妙，他解釋南華幾球員，均屬打成一片，至於李育德與劉儀，上次不上陣，純因病所致，估不到這兩位休息一陣，便有如許之閒話，確屬出人意外。

余子倫更鄭重的對記者表示，週日南巴之戰，他保証南華甲組十一名正選，一定上陣，決不會臨時缺陣的。

在宿舍內，與劉儀談及這一問題，劉儀笑着說，他本人是否有病，一看而色便可知曉，根本用不着解釋。不過，別人如何說法，他却無能力禁止。劉儀更表示，週日距今（指昨日），仍有兩天，他在病後，週三、四兩日，均有自行練習，相信週日定可上陣。這時，李育德也剛練完波，他說，稍後人家說什麼，他一概不理。（啟道）

嶺英中學校運 昨日圓滿結束

東區鋼錢灣嶺英中學，于昨（二十）日假加山南華運動場舉行第十二屆陸運大會，八時三十分，大會開幕，該校校長洪高煌博士，于前月赴英考察，由代校長洪德身女士先任主席，并致開詞，隨全場高唱「我愛嶺英」。上午九時，各項競賽開始，初小暨幼稚園各生，先後加插「傳球賽」、「搶豆袋」、「鴨步」、「雞步」等遊戲，各節目精彩，至下午四時，全部結束，隨即舉行閉幕禮。

查該校本屆出場運動員達八百餘名，競賽項目凡五十餘項，競賽結果，超出前屆紀錄者有三十餘項之多，可見該校體育之發展。

港體協會 一日會議

香港業餘體育協會及奧林匹克委員會，定十二月一日下午五時於南華會，召開代表會議，議程如下：㊀追認會議紀錄，㊁司庫報告，㊂秘書報告，㊃主席報告，㊄頒獎，㊅其他事宜。

南巴大戰球票 苦了職員 害了球迷

本週南、巴足球大戰，雙方備戰忙，球迷忙購票，巴球票換票忙，還有兩會職員編配球票也忙。前晚南華男女職員全體開夜工，分配好票額，一直弄到凌晨二時始休息。說起來，眞是勞民傷財。

今年南華會有了辦法，球票分配不用主席親自釐定，已組成一個五人分票委員會，負起支配工作。昨天已經開始配給，事情來得相當順利。

今日是分給贊助會永遠名譽會董、永遠名譽會員、球場手冊、五十元名譽的人球票，該票是南華分發的免費票，每人一張。今天是最後一天的待領，待領時間是上午十時開始，至下午六時止，如在此時間內不去領取，作棄權論，逾時自悞。

據悉，球票潮市，流入黑市的必然有，不過貨源市實，要買黑市票也不易，因爲兩會所得的預沽票，未達一萬之數。正是銀紙易得，波票難求矣。（秦明）

圖片說明 排聯昨晚舉行義賽，由培英校友對港聯，圖爲培英郎卓雄高躍殺球之影。（本報記者攻攝）

伊館場邊 ・霹靂火・

排聯有關上期義賽，㊀利，（丙）郭英榮，㊁司庫報告，㊂稽查報告，㊃主席報告，㊄於體育會事宜：（甲）報告，（乙）梁兆銘，（乙）頒獎，㊅其他事宜。

排球飛將軍曾廷覺死矣，誰知距離席上一面成永別，哀哉！

排聯舉行紀念曾氏與李金排球義賽，昨晚在伊館上演，頗見收得，約有八成牛滿座。

球迷不少爲「白綠」培英校友，培英校友會主席原于漁，今會場，與校長溫金銘年升格爲會長，與原一班老校友同座。

曾廷覺生前，以白綠大旗，穿上曾賽中大相，有牌布成八字型，老將小孩沖沖由他，曾經寶太色笑，有此名宇宙爲爭光的學生。培英內心深感七位學生銀樂隊入場，由一位美女領前，登場時全場一度紅，正是有志氣和中士風」，吹奏一支「烈士」，此女名陳中老師，我英初二女生。培英正體育主任「大鬼」吳素英，和體大排球名將黃殿廉任球證，林社都來了。還有徐亨和李杏友，都是白綠的「實肥」舊教練，也是大的「實肥」一份子。雅芬，培英校友陳耀出任教練，上陣老友，各路奇材，「牛仔」陳奕寬實。

「太平山」大將「牛仔」實在，「牛仔」坐在場邊，待「牛仔」下場，旁觀者得以解年前，如昔，但仔已不復當年英勇。排聯主席余森英陪同入場，培英校長溫金銘，白綠傳統排球技術，校長出當然球有一手，散發一度酒家「出」的。

培英排球隊及港聯隊的二隊，是培英中學和香港的代表隊伍，也有中三個時代排球手，陳耀宗、陳實、香港代表陳卓雄、陳鏡全都是排球國手。方門題目，稍不非凡。一局打完佔先，陳斗武師傅率徒玩國技，全無爲難們，技藝純熟，夜行單刀，肥女陳素玲有獨到作風，博得好評。

體記聯誼會 下星期三 旅行粉嶺

體育記者聯誼會，昨日下午六時，在美施會，舉行月份例會，由本月份輪值幹事蔡凡任召集，決於本月廿五日（下星期二）聚餐，於廿七日下星期三上午十時一刻，集赴粉嶺，對海尖沙咀火車站會合，參加會員每人補交車費及餐費共五元，參加者請向幹事麥沛泉、聯絡司庫陳兆主及本屆期六晚報名會員，上會又通過林敬三人加入爲會員，劉兆主、陳行叙餐。

大環北域曲龍金 多彩 平珏河利世流星
龍城 金星 加入後日
自底物蓍 害社 鵝母 醜於 洪 蓍 惡 注 會 廷 提 水 家 延 防 麗 女 夫 兒 猛
使勿吸毒！
昨日滿座 今天仍映
白粉道友，毒癮發作，痛苦情形，令你膽怯，使你心寒！
梁，況，戒，毒，天 重 絕 滄 苦 海 出 後 ！
浪子回頭
龍剛 夏慧 麥基 李明珠 何山 馬笑英 王愛明 黎雯 主演 編劇 黃岱 導演 陳雲

金陵 國泰 新華 民聲 明台
今天 後最 聯映
芳艷芬 參色歌唱片
全部伊士曼七彩
文姬歸漢
芳艷芬 羅劍郎

九龍 荔枝角 荔園
動物園 開放 免費參觀
新奇動物 不斷增加
新增長達五丈 南非巨蟒 重達百磅 南美瑪瑙 紅斑如豹 寄驼 象
黃飛鴻 鐵雞鬥神鷹
血戰紅河
慈母曲
怒海情潮
趙五娘
雙貴圖
技術表演
模特兒表演
惹人舞
荔園舞廳 茶資一元

樂宮 明天早場十二點半
六月六日斷腸時
D-Day The Sixth Of June
後天早場十一點正 美高梅七彩卡通
後天早場十二點半 風流記者 DESIGNING WOMAN

麗都 仙樂
昨天滿座 今天續映
全家福
邵邨人監製 李翰祥導演
美小腿 特輯
八位舅爺 拆屋專家 一位姨媽 嘰哩嘩喇 一位丈母 非惱即罵

香港大舞台 三把 憐香劍
今天星期五 日場公演 梁山伯與祝英台
大乾坤劇團

一入侯門深似海
寶座無敵

金國 新明 新華 民聲 金陵 東方 麗宮 美華
漢宮 生死恨

京樂 荒唐英雄 "PARIS HOLIDAY"

真光 手足情仇

九龍各界刊登廣告者注意

娛樂・樂宮 今天隆重獻映 不朽巨片重來！ 珍珠港事件重現銀幕
紅粉忠魂未了情 FROM HERE TO ETERNITY
畢蘭加士打 孟甘奇利 獲八項金像獎！
苦戀成癡 傷心紅粉 拾生取義 好漢忠魂！

一天完萬言小說

待我二十年不來而後嫁

文：一粟 圖：高寶

本來，我們僑胞——特別是海外僑胞的男女青年在外地結婚的，本屬「司空見慣」不算，得甚麼稀奇。但是，最近馬來聯邦B埠却發現了一宗不平凡的結婚婚事，情節曲折離奇，可歌可泣，非常動人；新郎新婦同是在廣州出生，他倆在學生時代大家就訂了婚；後來，經過了戰亂，別離，又經過了幾年的時間，飽歷了幾千里的地方，他倆從老家到了異鄉，在流離顛沛之下，年來還別，再經過了十多年的時間，轉徙了幾萬里的地方，終於，「天假之緣」，他們復得了夢想不到的重逢，並且，實踐了「同諧白首」的諾言，雖則，他們都各自有過可能離情別緒的多次機會，但都能克服一切，他倆始終不渝的愛情，始終不渝，也可以說得上「富貴不能淫，貧賤不能移，威武不能屈」哩！他倆結婚的時候，屈指計算一下，大家已是四十許的中年人了。他倆在舉行婚禮當中，分向幾百名來賓講述自己的戀愛經過，說時，熱淚盈眶，不知是感慨往事，還是喜極而泣？

下面就是新郎胡文高所說他底婚前事蹟的回憶：

「當着我們中華民族吹起了全國抗戰號角的時候，我才廿三歲，新娘梁佩嫦小姐比我少了兩歲，我在A大學工學院攻讀土木工程，她在C中學高中三年級攻讀，梁小姐享有「校后」的榮銜，而我也是個風頭很勁的份子，大家都由本校學生會代表推選為廣州市學聯會執行委員，再由學聯會代表更進一步，做了廣州學生界抗敵救亡大會委員，擔任了大會屬於宣傳組一部份的編輯工作，而且，我和她在一起工作。」

「那時節，由於愛國心所驅使，我倆的工作情緒非常高昂，忘却了學校的功課，也日以繼夜的來苦幹，因而，那宣傳的成績，也甚相當滿意。」

「與此同時，我倆的感情，亦隨着工作的進展，大家的感情[illegible]

[illegible]

她似乎有些戰慄，我用力擁抱着她，兩個身體，越貼越緊起來，她却全身鬆弛，搖搖欲墜……

[illegible]

樂聲

最後今明兩天 千萬金名改編 十九萬元巨製 巨型愛情戰爭片

新藝綜合體電影！特藝七彩，片上中文！

羅納娜·利·芝烈路阮·娜
拔·温謝亨·賀福曼蘭莎芙
韋丹德扶達蘭白迪·絲莉

IN LOVE AND WAR

COLOR by DE LUXE CinemaScope

快將獻映 新藝綜合體 七彩 片上中文 神槍與小孩

娛樂宮

今天隆重獻映 英國巨型愛情戰爭片

榮獲八項金像獎！不朽巨片重來！苦戀成痴傷心紅粉！捨生取義好漢忠魂！

珍珠港事件重現銀幕！片上中文字幕

明天 樂宮 六月六日斷腸時

豪華·百樂門

今天請早！二次世界大戰…

英德諜戰

LONDON CALLING NORTH POLE

全片充滿了爆炸性！

新舞台

今天隆重獻映 特藝七彩

仕女圖

片上中文

巫山盟 雲雨夢 三生約 雙棲願 美人計 名士風 情場如戰場 戀愛似遊戲！

請領略情場老手的驚人戰術！

港九百多影院聯合義舉

工商晚報

言論精警 副刊輕鬆 消息迅確 讀者訂閱

請撥二四二九六號電話與本報營業部洽訂

麗都

女攝青 鬼乞米 養孤兒

余麗珍 羅劍郎 鳳凰女 主演

紐約·世界

今天 最後 紅娘

太平

復活的玫瑰 李湄 洪波 主演

明日換映 原子飛俠大戰天王

中央

草裙誘春

明日 龍鳳配 大團圓

紐約·大世界·好世界

紅娃 戰地育嬰記 大傻瓜 蓋世霸王 生死戀 紅盜海

五十萬大劫案 風塵俠侶 金紙迷醉 搖籃兒 雄兵 八盜艷 美人魚 一萬生死

東方

獵虎英雄不了情

Harry Black and the Tiger

凱聲

慾海狂瀾

京華

香車美人 國劍俠 百戰軍魂

港菲貿易突轉活躍 去貨以牙刷最大宗

已接訂單三萬嘜全行加緊生產 寒天織品及其他雜貨亦有去銷

【本報專訊】沉寂已久之港菲貿易，邇來突轉活躍。菲客向港採辦貨品，以龍尼牙刷銷售最大宗，刻已訂入三萬嘜，新單仍續有寄來。此外，如：寒天織品、電筒及家庭備用品，亦有大量訂購，均趕於短期內運出。所訂購之牙刷，並限最遲於下月廿五日以前付船，下月底全部運到小呂宋應市。

本港菲律賓客，去年亦曾一度向本港大量訂購牙刷，但自此之後，本港牙刷外銷，即轉疲滯，迄今已隔十月之久，在此段市期中，各廠牙刷廠，爲疏通存貨起見，減縮生產。今菲律賓客突然恢復大量訂購，乃是求過於供，於大規模之塵光、寶灑等牙刷廠，均加開夜工趕造，情形甚爲忙碌。

據云：菲客此次訂購之牙刷，大部份爲下價貨，當時因久滯關係，如大量之囤積黑貨，故售價特平，去貨暢旺，而利潤甚爲微薄，甚至有虧損者，無利可圖。其他貨品去銷，大部亦係本港「寶利來」新貨，但所獲利潤尚不如牙刷之微薄。

據悉：菲律賓此次輸入港貨，大部份係採取易貨方式，換貨之，即將續貿易商運菲貨所獲之外匯，以供輸入之需，正式批匯者，尚屬不多。

一般關係菲律賓貨保護政策，菲政府對於中國大陸貨之進口禁止，並有以限制，而商人對於大陸貨又失信心，故港菲貿易前途，仍甚樂觀。(日)

金鈔市異常牛皮 日本幣再續報順

K金尾盤二五二·一二五 美鈔尾盤五·七七一二五

【本報專訊】昨天倫敦金價八六二五。電鈔匯價收穩順報乙式(二·〇二三七五)，大鈔加水五元，炒外五元而已。紐約(一文期收)(現鈔)少賣家二五(二·七八八七五)。

K金早市開盤二五二·一八七五(前收二五二·二五)，午市尾盤二五二·一二五，比昨低二五，最高價二五二·一八七五，最低價二五二·一二五。日本紙成一四九元，比昨(萬元日數計)。交收四百兩，上牌現貨，乃欠息五仙。

美鈔早市開盤五·七七，最高五·七七一二五，最低五·七六八七五，收市五·七七一二五。轉於十二月一日偏淡，行市出入大砂，昨揚七八七五，收市五·七七。本港日幣續漲，此貨仍未見跌。

七七(前收市價五·七七一二五)，午市尾盤五·七七一二五，最高五·七七一二五，最低五·七六八七五。上牌現貨，交收欠息一萬二千元。

K金市價有超跌，以住全商面友的看法，炒家價值以炒高，漲價則賤，月前因多少作打算，且又限制了控制手段，以外銷數量貨賣，故此有超跌，K金價雖低，○·○二五，而紙價低，如期鈔市亦趨有超跌，牛皮云云。日本紙價亦穩，預料期鈔外銷多時，其貨交收步驟亦會步貿，定炒家之一定利潤，故此，今後K金市道，勢將有相當時期之牛皮云云。(恒)

台糖下週花 成交五十噸

【本報專訊】日糖市仍淡，惟台糖砂糖價格好，下週花貨船邊收以五十九元五十噸，廿一號砂下華有貨新報價，普通降價，每担減一元二，該每担七元八，爲長白山幼砂今報卅六元二，廣東市卅七元四，減至卅六元八。日本幼砂成交以四十元採出小數，赤砂價存澳洲古巴市況堅。澳洲卅三元半，古巴卅三元三，大陸蔗包赤砂廿九元四。(月)

美棉現貨穩企 期貨榮少辱多

【本報專訊】厘棉市況，受厚五兒，美棉市現貨價格仍穩企，計於三六·二〇美元，並無若何變動，惟期貨市情則略淡少而缺多，及澳僑的易水，均如孖除其行情如下：本年十二月份之期貨收一仙，爲三五·八八美元。一九五九年三月份期貨亦收一仙，爲三六·三八美元。五月份期貨漲一仙，爲三六·一六美元。七月份期貨亦漲一仙，爲三五·三美元。十月份期貨漲三仙，至三三·八四美元。十二月份期貨亦漲三仙，爲三三·六五美元。(金)

股市突暢 行市普呈堅挺

成交逾百萬元 爲數月來未見

【本報專訊】沉寂多時之股票市場，昨日突見活躍，成交總值達一百一十三萬六千元，其熱鬧情形，爲近數月來所未見，行市亦普遍堅穩。昨市之突趨暢旺原因，係由於時局漸緊張觀，而人心轉趨樂觀，置業投資者所致。茲將昨日各股交投情形，分述如下：

價昇者有：均益倉一一·九元、一式元，成五·九五元股，昇三角。置地公司三〇·三五元、三〇·三元，成一五〇〇股，昇二角。電車公司二五·二五元、二五·二元，成二〇〇〇股，昇二角。牛奶公司一五·五元，成七五〇股，昇一角。屈臣氏一一·式·三元、一式·四元，成七八〇〇股，昇二角。聯合船塢一·八五元、一·八式五元，成八八·一九二〇股，昇二分半。綠邊信託一·九七五元、一·二元，成一式一五〇〇股，昇五分。

價下挫者有：滙豐銀行七四〇元，成三五股，挫二元半。香港九龍碼頭二四·五元，成五股，挫一角。信託公司一·三五元，成二大〇〇〇股，挫二分半。

價企定者有：會德豐乙一·一五元，成一四〇〇股。油麻地小輪八九元，成九〇〇股。九龍電燈一七·七元、一七元，成一〇〇股。南洋紗廠七·〇元，成七四〇〇股。香港電燈二三·七元，成三一〇〇股。(股價)三一·一元、三二·三二元，成一三〇〇股。青洲英坭二四·七元，成一〇〇〇股。香港電話二四·三元，成一一〇〇股。黃埔船塢七·大元，成一一〇〇股。雲卡佛三·三元，成一九〇〇股。山頂纜車二·五元，成一〇〇〇股。(凌)

台明年進口外滙範圍將擴大

凡准許進口類物資均給予配額 暫停配滙鹹乾魚等將恢復配額

【本報專訊】台北十八日電：四十八年第一期外滙預算，當局擬增擬擴大。據悉：茲將現列爲准許進口物資而無政府外滙配額者，將予列入預算範圍之內。

據記者自經濟方面探悉：截至目前爲止，政府對本年度外滙的寸，約較去年同期多出一千萬美元。由於出口增加（尤以自由美滙地區增加爲最顯著），故政府擬將有的外滙頭寸已較寬裕。當局認爲可以多增省內重要物資的供應，以滿足不足之需。同時，在出口增加中，如果必需品的進口不予增加，亦將影響島內經濟的發展。

記者並獲此一資料：在外貿會一八九次例會中提出，在討論中曾經充分增加消費。（月）

生性的物資應予增加，對某些物資的進口，政府早已停止配滙，即將可能恢復配額。據透露：美洲鯨魚等暫停外滙，關於外貿會於上週決定，自由外滙進口一律給予配滙，據悉：曾經提出討論，會中對此一問題係引起高度重視，由於貿易商申請進口數量一般較少，於僅有的准許進口類物資中，政府自由外滙已決定撥款，使商人得以依照規定申請，以符合其需要。(月)

日本客幫落行 甘草交投頗暢

蝦花新貨已能及時趕到

【本報專訊】中藥市會，一般日本買客採辦之外銷貨，今日本客幫落行採辦甘草，一般貨色暢銷，甘草有日本買家，一般及乙級甘草，中級甘草，每担由四百八十元至五百六十元；蝦花新貨已能及時趕到，每担約二百二十元。二等甘草一百三十五元，三等貨亦有一百元成交。又蝦花本年產區均有豐收，貨色較佳，每担由一百七十元至二百元，二等貨一百五十元。

價格大致穩定，每担大約九百五十元，新貨成一百九十五元，四等貨百四十元，川貨二百七十元，再添二等五百十元左右，頭等三等貨川一百三十元，中天當貨成一千三百元。

新石花每担成二百六十元，一等川貨當成一千三百元；已由中四元二元大角，一等川貨當成一千二百五十元，每担亦較前稍厚，而且貨源亦較豐，使買家得有選擇之機會。色澤亦較鮮明，故上貨價較高，普通貨色亦較穩定。(金)

<table>
<tr><td colspan="4">本港金融行情表</td></tr>
<tr><td colspan="4">民國四十七年十一月二十日</td></tr>
<tr><td colspan="2">九四五金</td><td>新坡紙</td><td>1.838</td></tr>
<tr><td>開市</td><td>252.1875</td><td>大洋券</td><td>1.178</td></tr>
<tr><td>收市</td><td>252.125</td><td>葡幣</td><td>.998</td></tr>
<tr><td>最高</td><td>252.1875</td><td>正鎊</td><td>16.07</td></tr>
<tr><td>最低</td><td>252.125</td><td>雜鎊</td><td>12.67</td></tr>
<tr><td colspan="2">美鈔期貨</td><td>人民幣(大)</td><td>1.01</td></tr>
<tr><td>開市</td><td>5.77</td><td>人民幣(細)</td><td>.96</td></tr>
<tr><td>收市</td><td>5.77125</td><td>埃及鎊</td><td>10.05</td></tr>
<tr><td>最高</td><td>5.77125</td><td>南非鎊</td><td>15.75</td></tr>
<tr><td>最低</td><td>5.76875</td><td>東非鎊</td><td>15.16</td></tr>
<tr><td colspan="2">美電</td><td>西冷紙(百計)</td><td>88.00</td></tr>
<tr><td>最高</td><td>5.7875</td><td>印尼新幣盾(千計)</td><td>63.00</td></tr>
<tr><td>最低</td><td>5.785</td><td>法郎(萬計)</td><td>125.00</td></tr>
<tr><td colspan="2">[illegible]天單</td><td>瑞士(百計)</td><td>134.00</td></tr>
<tr><td>最高</td><td>5.775</td><td>義幣(萬計)</td><td>90.50</td></tr>
<tr><td>最低</td><td>5.7625</td><td>日本紙(萬計)</td><td>149.00</td></tr>
<tr><td colspan="2">雜幣</td><td>台幣(千計)</td><td>129.00</td></tr>
<tr><td>加拿大紙(大)</td><td>5.92</td><td>台匯(千計)</td><td>127.00</td></tr>
<tr><td>加拿大紙(細)</td><td>5.895</td><td>暹幣(百計)</td><td>26.70</td></tr>
<tr><td>大呂宋紙</td><td>1.7125</td><td>金邊紙(千計)</td><td>74.00</td></tr>
<tr><td>細呂宋紙</td><td>1.7125</td><td>寮國紙(千計)</td><td>67.00</td></tr>
<tr><td>大銀紙</td><td>1.849</td><td>新貨(千計)</td><td>71.00</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>西貢(百計)</td><td>136.50</td></tr>
</table>

韓魷價位殘 外銷有化算

【本報專訊】南北行鹹魚業，以一般之貨源，由於售價低貨，近日市面低價沽出，二十二元之低價沽出數百包，由於產地價格，各外銷均感化算，故全部，台灣及呂宋等處之辦莊均作套入，且聞合辦方面(本月份)有購入量約一千五百包之數，現購入者不足五百包，市情至此若能穩定，則外埠辦莊當不必再持觀望而審手扯購。又如合辦莊果能續套入千包左右，其市道或轉回此而改觀。查新近由「鮮涼」轉變到之新貨，貨多因斷木盛而直未有鹹價放沽，根據理智，當前之局，可望稍息。

日本鮑魚暢銷，有數宗開盤，惟貨式差異較大，故成價相差甚遠，沽出二十五瓶船鮑二瓶，分成一千六百元及一千五百元。廿八頭船鮑一箱，成一千三百元。四十及五十頭船鮑各一箱，分成一千四百五十元及一千四百元。五十頭船鮑一箱，成一千二百元。六十頭船鮑一箱，成一千零八十元。

魷魚暢銷，計沽出甲級卅二擔三件，成二百元。甲級耕中擔一件，成一百二十元。甲級拖大盤一件，成一百二十元。成一百二十五元。甲級拖中擔二件，成八十元。乙級拖中擔數宗水蟹三件，成一百三十五元。(金)

西藥市淡價跌 美肺針已沽空

【本報專訊】西藥市平淡如故，各種藥價下挫，有跌無阻。查英國七海丸最近又運到一批，每打再由九十七元跌至九十大元，仍乏人問津。而各藥盤每打仍企在五十一元。美國默廢肺針，原已充寬配售，但來源不繼，而存底沽空，以致藥市兩日市價每支掛住九毫二仙，形成有價無市。默廢西林油針，每支報二元一角，但因市面關係，亦久無新貨到港，藥商以其售價特昂，與輕退貨。比利時西林油針，市價報一元牛，比較美國貨每支低五、六毫，故日中銷流較多。(日)

港貨暢銷星馬 競爭市場仍烈

棉織品售價尚未降低

【本報專訊】本港工業品，近日輸往星馬者，比較大增，情形活躍，陸及日本價貨賣爭市場，且有歐美貨行市，故大部份貨品運到銷售，均甚暢旺，但因星馬商家大宗採辦，以致售價漸降，市價低落，售價仍有不少大力低貨，蟹近日因當局限制本港貨品進口，加上印尼來私船進口，故數量不多，但售價尚未降低。

據星洲方面紡織品貿易商稱：近來中國大陸方面運出，入口商估計，部份貨物付款方式之規定，出口商對於貨物的中共貨品輸出，已將原定之價格，照舊執行，但因中共之經濟發展須貨方式，或採取AP方式，交易方面，且下多行規定貨易所通口入貨。(日)

中共對外貿易 近已發生搖動

各地不出貨與退訂之風漸盛

【本報專訊】大陸棉布，因減少D·P之託收辦法，主因乃在於通貨膨脹，中共在外貿之趨勢上，一般出口商在價格方面之控制，不能維持，紛紛減價出售，使香港棉布商大受打擊，但因中共實行限價，將大陸貨入口外，甚至將其他港口之貨品限制出口，卡式結果，對各地商人大失信心，目下由於大陸棉紡品的出口，鐵紗等原料的缺乏，或延遲交貨，或擬不交，使各地商人失去信任，故各地商人對於中共貨多採取觀望態度，致使貿易搖動之風漸盛。

又大陸月前調低棉織品訂貨後，香港市場棉織品方面已有減少，印尼方面現在又因爭奪市場，立即推出多種新低價貨品，並稍稍提高價格，一般進口商仍採觀望態度，現已全面跌落，惟各大棉織品商人，均持觀望態度。此外，中共之棉紗、棉布等貨品，所以棉紗進口商爲虧本，故各商家對於中共貨品之興趣不大，預料在最近的將來，中共貨品之價格，仍將低落云。

米價呆定 交投轉疏

【本報專訊】新界之米，昨日米價呆定，買家不多，交投轉疏，新米成交約二千包，大米市交投轉疏，每日成交不過一千包。

加滙價改高 比滙却掛低

【本報專訊】滙豐銀行昨日掛出之外滙價，買入價又由一七一六·六八七五加元改爲一七一六·三七五加元，即每百元加滙由五加元改爲前一七加元之價，比利時法郎滙價改爲二·二加元，比利時滙價五六比利時法郎改爲五七比利時法郎，即每百元港幣可買一比利時法郎。(金)

下：加拿大滙賣出價由一六·七五加元改爲……

商情表

米糧
△新界米(大籮價)
上新界晚米 六〇·五八
上新界齊米 五九·五
中新界苗米 五〇·
新上花靚米 四八
中花靚米
△暹羅米
頂上暹羅米 六一
上新暹羅米 五七
中暹羅米 五五
上暹羅米 四三·五五

麵粉
金龍皇冠牌 一六·三元
金錢麥牌 一五·三元
火車頭牌 一四·八元
鐵錨牌 一三·五元
黑人牌 一三·五元
紅天行牌 一二·九元
美玫瑰花牌 一二·八元
三多牌 一二·元
150磅鷹麥牌 三元
加拿根粉 一五·五元
加白鯉粉 三式·五元

豆類
新暹羅大眉豆 六三
安徽眉豆(成) 四〇
海防茶豆 四三元五
中暹大油綠 五一
金邊油綠 四九
金邊紅豆 四九
崇明紅豆 六四
四貢紅竹豆 三二
貴州竹豆 二七
仰光竹豆 二九
上海青仁烏豆 三五
湖北中烏豆 四〇元八
廣西中烏豆 四〇元五角
新開封青豆 四三
廣西青豆 四〇元五角
新玉山大青豆 四六元五
暹羅大菜黃 三四·三
暹羅宋卡黃豆 三七
一級四川黃豆 四二
二級四川黃豆 三六
二級平湖黃豆
美國黃豆 四九元五角
一九五八年新大連黃豆 四三元五
五七年舊大連黃豆 成四三元五
五六年舊大連黃豆 三六元一五
新寧波黃豆

洋紙
雜筒白報紙(31寸52格關)
美國(捲) 四毫二
加拿大(捲) 四毫一
挪威(捲) 四毫一
奧國(捲) 四毫
日本上 三毫九
日本中 三毫八
日本下 三毫七
大陸(上) 三毫九
道林紙(31×25) 奧國及瑞典43—48
67—60磅 七毫五
80—100磅 七毫二
97—180磅 七毫二
日本43—58磅 七毫三
57—100磅 六毫五
切庄白報紙 三三·五
奧國 二三
東德 二三
大陸上

工商簡訊

△日本蘇水靴，金34號，客戶買入很多，每打四元五，內蒙花色50號每打四元八，3號內每打五元五，50型金套，21型坑來對，成交共二十元。

△口罩，聖誕銷旺，金邊也旺，每打十二元，14寸世運牌，16寸勝利牌，21寸鳳凰牌，24寸白鴿牌，卅五元，卅九元，卅四元，成交共五百打。

△打火機，暹羅客買入多，大號每打九元，大號廉砂底浦二號電油大號十六元五，裸女打火機八元八，朗臣燃砂火機廿五元，成交一千五百打。

△米價照舊不變，計每担紅米，大米每担成五十八元三，紅米每担成五十六元，大級安南粘每担成四十四元三。新界米市，近日亦無變化，計新製每担沽卅九元，新谷仔米每担拆六十元，六十元零五。(日)

交通版

截信時間

今(廿一)日(星期五)

空郵

中國大陸 上午九時
澳洲、錫蘭、馬來亞、印尼 上午九時
台灣 正午
關島、夏威夷、美國 下午一時
菲律賓、澳洲、西 下午二時
寮國 下午六時
台灣 下午六時
夏威夷 下午六時
美國、加拿大 下午六時
印度、巴基斯坦、中東、非洲、歐洲 下午六時
菲律賓 下午六時

平郵

中國大陸 上午七時
馬來亞、錫蘭、印度、英國、歐洲、埃及 上午九時
日本、美國、中南美 正午
澳洲 下午一時
澳門 下午六時

飛機時刻

今(廿一)日(星期五)

離港班機

泛美 電話三七〇三一 「一十」班 開上午八時半 往東京檀香山三藩市
民航 電話三二二四一 「四」班 開上午九時卅分 往台北冲繩島東京
日航 電話二六六六五 「七〇七」班 開上午九時半 往曼谷
法航 電話二六六五一 「AF二二三」班 開下午一時半 往西貢曼谷
菲航 電話三六九五七 「三〇一」班 開下午四時三刻 往馬尼拉
國泰 電話三二六二一 「CX七三一」班 開上午十二時半 往曼谷新加坡
「CX三一九」班 開下午五時卅分 往馬尼拉
「CX二〇一」班 開上午七時 往金邊
港航 電話三一二六一 「HK七」班 開下午三時三刻 往合灣
「八三八」班 開下午四時 往馬尼拉檀香山洛杉磯
「九」班 開上午九時 往曼谷喀拉蚩倫敦
印航 電話三一三八一 「AI一〇九」班 開上午十一時卅分 往東京
「AI一〇五」班 開上午十一時 往曼谷加爾各答孟買倫敦

到港班機

泛美 電話三七〇三一
港航 電話三一二六一 「一〇」班 上午七時廿五分到 倫敦喀拉蚩曼谷來
「九」班 上午七時一刻到 三藩市檀香山東京來
「HK六」班
國泰 電話三二六二一 「CX二〇一」班 下午四時五分到 金邊來
「HK十一」班 下午四時到 東京冲繩來
下午三時到 澳城合灣來

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
希慕	貨船	HERMOD	斗湖	多利順	B 泡	上午
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	福來	A 六	下午
興立	貨船	HENRIK	山打根	多利順	B 泡	上午
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	昭來	B 泡	上午
柯奇威利	貨船	OAKVILLE	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午
高棉	客船	CAMBODGE	日本	法郵	九龍倉碼頭	下午六時
長沙	貨船	CHANGSHA	日本	太古	九龍倉碼頭	上午九時
日京丸	貨船	NIKKYO MARU	日本	岩拉多	B 廿四	下午五時
利好	貨船	LISHOLT	菲律賓	美昇	A 三	上午
嘉連芬拿	貨船	GLENFINLAS	歐洲	怡和	A 泡	上午

出口船

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(開行時間)
奧勃蘭	貨船	S. O. BLAND	日本美洲	鵬來	A 泡	午
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	石叻歐洲	怡和	A 八	下午
歌夫	貨船	CORFU	星洲英國	鐵行	九龍倉碼頭	正午十二時
賓威紐	貨船	BENVENUE	歐洲	銀行	A 十一	上午
瑞川丸	貨船	MIZUKAWA MARU	中南美	太平	A 十三	中午
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	美國	洛士利	A 十	中午
泰拉總統	貨船	PRES. TYLER	美國	總統	A 十七	下午

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
曼谷丸	貨船	BANGKOK MARU	日本	廿二	香港東方
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲印度	廿二	福來
夏利德	貨船	HERMOD	斗湖山打根	廿二	多利順
高棉	客船	CAMBODGE	新島西貢馬賽	廿二	法郵
佳東那士	貨船	CLYTONEUS	歐洲	廿二	太古
福建	貨船	FUKIEN	印尼	廿二	太古
芝綿碧	貨船	TJIKAMPEK	西非	廿二	渣華
寶根維利	貨船	BOUGAINVILL	星洲印尼	廿二	銀行
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	廿二	昭來
西縣士	貨船	CYCLOPS	歐洲	廿二	太古
日京丸	貨船	NIKKYO MARU	星洲庇能	廿二	岩拉多
泰晨	貨船	THAI	日本	廿三	鵬來
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	美國	廿三	東來
摩素士泰	貨船	MOSELSTEIN	歐洲	廿三	捷成
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	滬北日本	廿三	渣華
忠洋丸	貨船	CHUYO MARU	星洲	廿三	香港東方
奧利崗郵	貨船	OREGON MAIL	菲島	廿三	鵬來
成都	貨船	CHENGTU	澳洲	廿三	太古
瑞成丸	貨船	SUISEI MARU	曼谷星洲	廿三	香港東方
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	日本	廿三	太平
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	廿三	太古
安藝丸	貨船	AKI MARU	歐洲	廿三	天祥
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本美國	廿三	香港東方
漢陽	貨船	HAN YANG	曼谷	廿三	太古
嘉連芬拿	貨船	GLENFINLAS	滬北	廿三	怡和
亞積士	貨船	AJAX	釜山日本	廿四	太古
愛克寶	貨船	ESKBANK	星洲非洲	廿四	銀行
亞林吉	貨船	ALMKERK	西丁歐洲	廿四	渣華
羅斯	貨船	RUYS	星洲南非南美	廿四	渣華
興立	貨船	HENRIK	古晉山打根	廿四	多利順
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	印尼	廿四	捷成
大德丸	貨船	TAITEN MARU	美國	廿四	太平
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿四	天祥
淺照丸	貨船	ASATERU MARU	哥倫坡	廿四	東來
美路士	貨船	MELOS	澳洲	廿五	天祥
貝拉	貨船	BEIRA	西丁歐洲	廿五	寶隆
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿五	多利順
雲利碧	貨船	VAN RIEBEECK	新西蘭	廿五	渣華
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	日本美洲	廿五	鵬來
長沙	貨船	CHANGSHA	澳洲	廿五	太古
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	歐洲美國	廿五	總統
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	日本	廿五	天祥
亞地治	貨船	ADIGE	暹城	廿五	天祥
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	廿五	香港東方
寶馬	貨船	BOMA	日本	廿五	寶隆
加德根舒爾	貨船	CARDIGANSHIRE	日本	廿六	怡和
泰利沙亞	貨船	TEIRESIAS	歐洲	廿七	太古
碧福城	貨船	CITY OF BEDFORD	西丁歐洲	廿七	銀行
協生	貨船	HEW SANG	山打根	廿七	怡和
麗加馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿七	捷成
維多利亞	貨船	VICTORIA	星洲歐洲	廿七	天祥
歐路里加士	貨船	AUTOLYCUS	歐洲	廿七	太古
錫加利太子	貨船	CINGALESE PRINCE	美國	廿七	怡和
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	美國	廿八	東來
拓荒	貨船	PIONEER MART	美國	廿八	美輪
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	廿八	美輪

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
曼谷丸	貨船	BANGKOK MARU	星洲	廿二	香港東方
泰晨	貨船	THAI	星洲	廿二	鵬來
奧利崗郵	貨船	OREGON MAIL	美洲	廿二	鵬來
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	歐洲	廿二	渣華
忠洋丸	貨船	CHUYO MARU	日本	廿二	香港東方
協生	貨船	HEW SANG	北婆羅洲	廿二	怡和
芝綿碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿二	渣華
四川	客船	SZECHUEN	釜山	廿二	太古
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	廿二	香港東方
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	廿二	天祥
羅斯	貨船	RUYS	日本	廿二	渣華
亞積士	貨船	AJAX	歐洲	廿二	太古
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國暹城	廿二	銀行
瑞成丸	貨船	SUISEI MARU	日本	廿二	香港東方
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	菲島	廿二	太平
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	廿二	東來
萬高倫	貨船	VAN CLOON	滬北	廿三	渣華
摩素士泰	貨船	MOSELSTEIN	日本	廿三	捷成
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	印度	廿三	捷成
漢陽	貨船	HAN YANG	日本	廿三	太古
大德丸	貨船	TAITEN MARU	日本	廿三	太平
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿三	天祥
雲利碧	貨船	VAN RIEBEECK	新加坡	廿三	渣華
合生	貨船	HOP SANG	上海	廿三	怡和
愛克寶	貨船	ESKBANK	日本	廿四	
亞林吉	貨船	ALMKERK	日本	廿四	渣華
加德根舒爾	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	廿四	怡和
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	日本	廿四	東來
海明	貨船	HAI MENG	山打根	廿四	多利順
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國	廿四	總統
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	日本	廿四	天祥
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	廿四	捷成
碧福城	貨船	CITY OF BEDFORD	日本	廿四	銀行
淺照丸	貨船	ASATERU MARU	日本	廿四	東來
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	菲島	廿四	鵬來
美路士	貨船	MELOS	日本	廿五	天祥
麗加馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿五	捷成
維多利亞	貨船	VICTORIA	歐洲	廿五	天祥
得利斯亞士	貨船	TEIRESIAS	日本	廿五	太古
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	廿五	寶隆
美福	貨船	MUI HOCK	曼谷	廿五	寶隆
亞地治	貨船	ADIGE	意大利	廿五	天祥
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	廿五	香港東方
泰利西亞	貨船	TEIRESIA	日本	廿六	太古
錫加利太子	貨船	CINGALESE PRINCE	暹城	廿六	怡和
歐路里加士	貨船	AUTOLYCUS	日本	廿六	太古
利家安	貨船	LYCAON	歐洲星洲	廿六	太古
寶陽	貨船	PO YANG	天津	廿七	太古
拓荒	貨船	PIONEER MART	美國	廿七	美輪
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿七	美輪
沙濱	貨船	SABANG	日本	廿七	太平
定光丸	貨船	TEIKO MARU	日本	廿七	香港東方
貝拉	貨船	BEIRA	日本	廿八	寶隆
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿八	太古
芝萬宜	客船	TJIWANGI	印尼星洲	廿八	渣華

怡和公司船期
Jardine, Matheson & Co., Ltd.
合生 往星架坡 十一月廿四日開行
曉生 往山打根 十一月廿五日開行
東美 往日本 十二月三日開行
東韻 往石叻、吉打、暹羅 十二月六日開行
電話三一四五八怡和公司華人船務部啓

M.M. 新型客郵「高棉」S.S. "CAMBODGE"(時速廿一海哩)
準十一月廿一日由日本抵港，廿二日晚八點開行，直往小呂宋、西貢、馬賽(並收轉運往西非各埠貨物)
乘客搭客請移玉至敝公司辦理一切手續
電話：二六五一
法國郵船公司謹啓

日本郵船公司
安藝丸 "AKI MARU" 十一月廿三日開往石叻
健龍丸 "KENRYU MARU" 十一月廿四日開往西貢、曼谷
貨客付貨請到本公司接洽
天祥洋行代理
貨儎代理處合記公司啓

德星 港澳 冷氣設備
每日：下午三時正返澳 半夜十二時往港
逢星期日及公衆假期 澳開下午五時正
領回港證時間 上午十時至下午六時 星期六下午一時半
電話：總寫字樓 大業有限公司謹啓